

**assfalg**  
LAVORAZIONE

● MACCHINE UTENSILI A CONTROLLO MANUALE

● SUPERFINITURA

● MACCHINE UTENSILI STAZIONARIE

**assfalg**  
**MACCHINE**

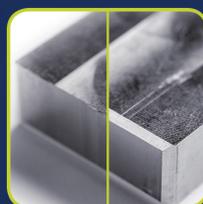
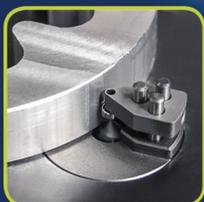
**assfalg**  
MAGNETI

● MACCHINE UTENSILI  
MOBILI E STAZIONARIE

# Sbavatura | Fresatura

## Macchine utensili a controllo manuale, mobili e fisse

Fresatrici e sbavatori per bordi Assfalg  
per smussature, sbavature, arrotondamenti di bordi  
e per la preparazione di cordoni di saldatura.



**L'asso per il Metallo**

**MAGNETI MACCHINE LAVORAZIONE**

**Assfalg GmbH**

Buchstraße 149  
73525 Schwäbisch Gmünd  
Germania

Tel +49 (0) 71 71.92 505-0  
Fax +49 (0) 71 71.92 505-50

info@assfalg-metal.com  
www.assfalg-metal.com

Edizione 05.2023

Con riserva di modifiche e variazioni  
d'immagine. Responsabilità esclusa.

Progettazione e produzione:  
Hela Werbung GmbH | www.hela.com

# Macchine Assfalg in utilizzo



# Sbavatura | Fresatura

## Macchine utensili a controllo manuale, mobili e fisse



### Macchine utensili a controllo manuale



**Mango II | Impugnatura universale A | GLO-BURR** 07  
Sbavatori manuali

Bordi dritti 1 mm  
Profili 1 mm

**AQ 1 | AQ 3** 13  
Unità di controllo per smerigliatrice elettrica

**DHB 330** 08  
Levigatrice a nastro manuale ad aria compressa

Bordi dritti 1 mm  
Profili 1 mm

**ASO 300 | ASO 310** 14  
Fresatrice per bordi, a controllo manuale, pneumatica

Bordi dritti 2 mm  
Profili 2 mm

**AG 360 | AG 460 | GDS 009 | 101-E** 09  
Levigatrice pneumatica

Bordi dritti 1 mm  
Profili 1 mm

**ASO 313 | ASO 312** 15  
Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Bordi dritti 3 mm

**NM 101-E | NM 111 | NM 112 | NM 3 | NM 301** 10  
Levigatrice pneumatica

Bordi dritti 1 mm  
Profili 1 mm

**SMA 20-AEF | SMA 20-APF** 16  
Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Bordi dritti 4 mm  
Profili 4 mm

**MT-A** 11  
Smerigliatrice elettrica a batteria

Bordi dritti 1 mm  
Profili 1 mm

**SMA 30-BER | SMA 30-BPV** 17  
Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Bordi dritti 6 mm  
Profili 6 mm

**S3 | F6 | MT W | MT 100 | MT Ergo** 12  
Levigatrice elettrica

Bordi dritti 3 mm  
Profili 3 mm

**SMA 40-BER | SMA 40-APV** 18  
Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Bordi dritti 15 mm  
Profili 15 mm



## Macchine utensili a controllo manuale



Bordi dritti

20  
mm



Profili

20  
mm

### SMA 50-BER | SMA 50-BPV

19

Fresatrice per bordi,  
a controllo manuale, elettrica |  
pneumatica



Bordi dritti

30  
mm



Profili

30  
mm

### SMA 60-BHV | SMA 60-BER

20

Fresatrice per bordi, a controllo  
manuale, elettrica



Bordi dritti

20  
mm

### ASO 700 | ASO 760

21

Fresatrice per bordi,  
Sbavatori,  
a controllo manuale, elettrica

# Sbavatura | Fresatura

## Macchine utensili a controllo manuale, mobili e fisse



### Macchine utensili mobili e stazionarie



<p>17 mm</p>	<p><b>CHP 7   CHP 12</b> <span style="float: right;">22</span> Fresatrici automatiche per bordi di saldatura</p>
<p>28 mm</p>	<p><b>CHP 21G</b> <span style="float: right;">23</span> Fresatrice automatica per bordi di saldatura</p>
<p>53 mm</p>	<p><b>ASO 900   ASO 900 Plus   ASO 900 Plus-Bigger</b> <span style="float: right;">24</span> Fresatrice per bordi, automatica</p>
<p>74 mm</p>	<p><b>ASO 930   ASO 930 Plus</b> <span style="float: right;">25</span> Fresatrice per bordi, automatica</p>
<p>65 mm</p>	<p><b>ASO 910</b> <span style="float: right;">26</span> Fresatrice per bordi, automatica</p>
<p>90 mm</p>	<p><b>ASO 920</b> <span style="float: right;">27</span> Fresatrice per bordi, automatica</p>



## Macchine utensili stazionarie



Bordi dritti

**BKE 550****28**

Sbavatore per lamiera



Bordi dritti

**ASO 160-M |  
ASO 160-MSL****36**

Fresatrice per bordi con prisma a V per i bordi dritti



Bordi dritti

**AF 165****29**

Sbavatore con disco abrasivo



Bordi dritti

**WKF 170****38**

Fresatrice per bordi, angolo regolabile



Bordi dritti

**KSM 125 | KSM 130****30**

Rettificatrice per bordi dritti



Bordi dritti

**MMB 400 B | MMB  
500 L | MMB 600 C****40**

Fresatrice per bordi, angolo regolabile

Bordi dritti  
proistolniowe**Speedy Prisma  
210-PSL****31**

Sbavatori con carrello scorrevole



Bordi dritti



Profili

**Speedy Kontur  
270-K | 270-KSL |  
320-K | 320-KSL****42**

Sbavatore per profili

Bordi dritti  
proistolniowe**FS 5****32**

Sbavatore con prisma a V



Bordi dritti



Profili

**KKE 1 | KKE 2****44**

Sbavatore per profili

Bordi dritti  
proistolniowe**ASO 850-K****33**

Sbavatore con prisma a V per i bordi dritti



Bordi dritti



Profili

**ASO 600-ASL****46**

Sbavatore per profili

Bordi dritti  
proistolniowe**ASO 650 |  
ASO 650-WSL****34**

Fresatrice per bordi con prisma a V per i bordi dritti



Bordi dritti



Profili

**KKF 4-SL****48**

Fresatrice per bordi per profili

# Sbavatura | Fresatura

## Macchine utensili a controllo manuale, mobili e fisse



### Macchine utensili stazionarie



<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>KKF 3-SL</b> 50 Fresatrice per bordi per prof<elli	<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>ASM 18   ASM 60</b> 62 Impianto a centrifuga
<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>M1 Surfacer</b> 52 Smerigliatrice sbavatrice, manuale	<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>RT 200   RT 400   RT 600   RT 800</b> 63 Essiccatore rotativo per vibratore circolare
<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>TF Surfacer</b> 54 Sbavatrice continua	<b>ENVIRO 1000</b> 64 Impianto di trattamento delle acque		
<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>TV 95-SL</b> 56 Vibratore lineare   Macchina di lucidatura e superfinitura	<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>UA 5</b> 65 Unità di azionamento
<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>TV 15-   40-   100-   200-   350-   500-   500- Long   1000-SL</b> 58 Vibratore lineare   Macchina di lucidatura e superfinitura	<b>EDG 213   EDG 1226</b> 66 Affilatrice per punte da trapano		
<p>Bordi dritti</p>	<p>Profili</p>	<b>RV 15-SL   40-SL   120-SL   220-SL   420-SL   720-SL   1000-SL</b> 60 Vibratore circolare   Macchina di lucidatura e superfinitura	<b>NEUTRIX</b> 67 Affilatrice a elettrodi		

# Mango II | Impugnatura universale A | GLO-BURR

## Sbavatori manuali

Questi sbavatori manuali di alta qualità sono uno strumento compatto spesso apprezzato per un uso manuale nel lavoro quotidiano. Vengono utilizzati per sbavare fori, fessure e bordi. Sono disponibili varie lame per diverse applicazioni. Le lame orientabili si adattano al profilo del pezzo da lavorare.

### A controllo manuale



### Bordi dritti



### Profili



GLO-BURR



Impugnatura universale A - Set E



Mango II



Lama (B, C o E) + Supporto per lama (Tipo B, Tipo C o Tipo E) + Impugnatura (Mango II o maniglia universale A)



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

## Campi di applicazione

- ▶ **Sbavatura di pezzi in acciaio, acciaio inossidabile, alluminio, ottone e plastica**
- ▶ **Sbavatura di bordi dritti e profili**



## Caratteristiche

- ✔ Design leggero e maneggevole
- ✔ Facile da utilizzare
- ✔ Lame rivestite e non rivestite

## Opzioni

- ✔ Varie impugnature
- ✔ Vari supporti per lame
- ✔ Varie lame

## Dotazione di fornitura

- ✔ Disponibili singolarmente o in set

## Dati tecnici

	Mango II	Impugnatura universale A	GLO-BURR
Porta lama	B, C, E	B, C, E	-
Lama	B, C, E	B, C, E	E
Larghezza massima dello smusso	1 mm	1 mm	1 mm
Peso	0,08 kg	0,08 kg	0,02 kg
N° articolo	61111	63	63258
	Impugnatura	Porta lama	Lama
Set E (n° articolo 87)	Impugnatura universale A	E	E100 + E200 + E300-
Set B (n° articolo 84)	Impugnatura universale A	B	B10 + B20

# DHB 330

## Levigatrice a nastro manuale ad aria compressa

La levigatrice manuale a nastro pneumatico è utilizzata per la finitura di superfici, forme e profili. Il braccio di rettifica orientabile a 360° consente un adattamento individuale alla situazione lavorativa. Il nastro abrasivo viene tenuto in tensione tramite il dispositivo di bloccaggio automatico.



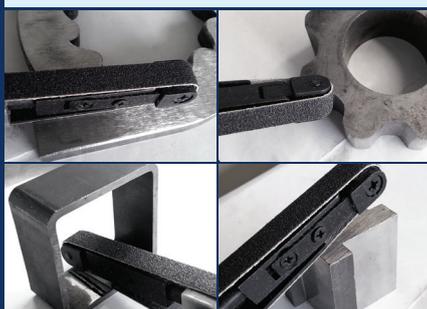
DHB 330



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Sbavatura di bordi, fori e pezzi con i più svariati profili
- ▶ È possibile lavorare pezzi in acciaio, acciaio temprato, alluminio, metalli non ferrosi e materie plastiche
- ▶ Lavorazione di sezioni strette, piccole aperture e aree difficili da raggiungere



### Caratteristiche

- ✔ Struttura robusta
- ✔ Leggere
- ✔ Braccio di rettifica orientabile a 360°

### Opzioni

- ✔ Nastri abrasivi con diverse granulometrie

### Dotazione di fornitura

- ✔ 3 x nastri abrasivi 330 x 10 mm (solo per DHB 330)
- ✔ Chiave a brugola da 4 mm

### Dati tecnici

DHB 330

Motore	0,75 kW   16.000 giri/min
Aria compressa	400 l/min   6 bar
Livello acustico	84 dB
Nastro abrasivo	330 x 10 mm
Peso	0,83 kg
N° articolo	60438

# AG 360 | AG 460 | GDS 009

## Levigratrice pneumatica

Le leggere e maneggevoli levigratrici ad aria compressa sono ideali per finiture di precisione. Aree difficilmente accessibili e qualsiasi forma tridimensionale possono essere lavorate con vari perni di rettifica e fresatura.



AG 360



AG 460



GDS 009

### A controllo manuale



### Bordi dritti



### Profili



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

## Campi di applicazione

- ▶ Sbavatura di bordi, fori e pezzi con i più svariati profili
- ▶ È possibile lavorare pezzi in acciaio, acciaio temprato, alluminio, metalli non ferrosi e materie plastiche
- ▶ Lavorazione di sezioni strette, piccole aperture e aree difficili da raggiungere



## Caratteristiche

- ✔ Facile da utilizzare
- ✔ Impugnature con motore estremamente leggere
- ✔ Prestazioni e aspettative di vita elevate
- ✔ Ampia scelta di utensili
- ✔ Sostituzione delle frese in pochi secondi

## Dotazione di fornitura

- ✔ Tubo flessibile per aria compressa e aria di scarico
- ✔ Pinze di serraggio ø 3 mm
- ✔ Chiave di serraggio per ghiera

## Opzioni

- ✔ Pinze di serraggio ø 3 mm
- ✔ Pinze di serraggio ø 6 mm (solo per AG 460)
- ✔ Fresa a rotore in HM
- ✔ Gambi per rettifica in corindone

- ✔ Pinze di serraggio ø 6 mm (solo per AG 460)
- ✔ Chiave di bloccaggio
- ✔ Istruzioni per l'uso

## Dati tecnici

	AG 360	AG 460	GDS 009
Motore	0,07 kW 60.000 giri/min	0,15 kW 35.000 giri/min	0,09 kW 100.000 giri/min
Aria compressa	180l / min   6 bar	240l / min   6 bar	200l / min   6,3 bar
Livello acustico	81 dB	81 dB	72 dB
Pinza portautensili	ø 3 mm	ø 6 mm	ø 3 mm
Peso	0,14 kg	0,17 kg	0,2 kg
N° articolo	42414	42727	31676

# NM 101-E | NM 111 | NM 112 | NM 3 | NM 301

## Levigatrice pneumatica

Le smerigliatrici pneumatiche offrono eccellenti prestazioni di coppia. Hanno un corpo leggero e un'impugnatura ergonomica.

Sono adatte alla lavorazione di bordi e superfici di pezzi di piccole e medie dimensioni.

I modelli NM sono disponibili in versione diritta o angolata.



NM 101-E



NM 111



NM 112



NM 3



NM 301

### A controllo manuale



### Bordi dritti



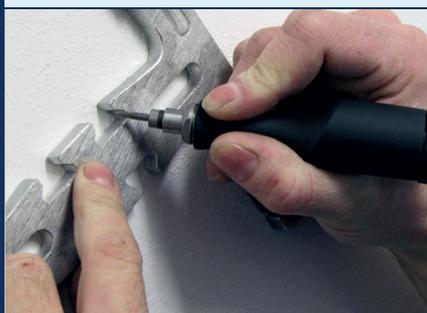
### Profili



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

## Campi di applicazione

- ▶ Rimozione di ruggine, sporco e altri agenti inquinanti
- ▶ Rettifica, fresatura, lucidatura, sbavatura e incisione di pezzi rotondi, angolari o dritti.
- ▶ Lavorazione di sezioni strette e piccole aperture in punti difficili da raggiungere, nonché di superfici piccole e angolari



## Caratteristiche

- ✔ Peso ridotto
- ✔ Motore pneumatico durevole
- ✔ Prestazioni e aspettative di vita elevate
- ✔ Velocità regolabile tramite valvola rotante
- ✔ Sostituzione delle frese in pochi secondi

## Dotazione di fornitura

- ✔ Tubo flessibile per aria compressa e aria di scarico
- ✔ Pinze di serraggio ø 3 mm (per NM 101-E e NM 112)
- ✔ Set di dischi (per NM 111)

## Opzioni

- ✔ Pinze di serraggio ø 2,35 mm (solo per NM 101-E)
- ✔ Pinze di serraggio ø 6 mm (per NM 3 e NM 301)
- ✔ Pinze di serraggio ø 3 mm (per tutti i modelli NM 111 e NM 301)
- ✔ Set di frese rotanti HM e/o
- ✔ Gambi per rettifica in corindone

- ✔ Pinze di serraggio ø 6 mm (per NM 301 e NM 3)
- ✔ Chiave di serraggio per ghiera
- ✔ Chiave di bloccaggio

## Dati

### tecnic

	NM 101-E	NM 111	NM 112	NM 3	NM 301
Numero di giri	48.000 giri/min	25.000 giri/min	45.000 giri/min	35.000 giri/min	30.000 giri/min
Aria compressa	100l / min 4 bar	160l / min 6 bar	160l / min 6 bar	250l / min 6 bar	180l / min 6 bar
Pinza portautensili	ø 3 mm	-	ø 3 mm	ø 6 mm	ø 6 mm
Peso	0,1 kg	0,1 kg	0,1 kg	0,3 kg	0,4 kg
N° articolo	45856	26291	26289	74061	45808

# MT-A

## Smerigliatrice elettrica a batteria

È l'utensile a batteria perfetto per sbavare, tagliare, smerigliare e lucidare.

Grazie alla sua mobilità illimitata, l'MT-A consente di lavorare a lungo senza fatica e in modo efficiente.

Inoltre, il suo motore preciso e potente consente di lavorare facilmente qualsiasi materiale. È possibile coprire quasi tutte le aree di applicazione.



MT-A



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### A controllo manuale



### Bordi dritti



### Profili



### Campi di applicazione

- ▶ Strumento ideale per sbavare, fresare e lucidare
- ▶ È possibile lavorare pezzi in acciaio, acciaio temprato, alluminio, metalli non ferrosi e materie plastiche
- ▶ Lavorazione di sezioni strette, piccole aperture e aree difficili da raggiungere



### Caratteristiche

- ✔ Applicazioni mobili indipendenti dalla rete
- ✔ Gamma di velocità da 3.000 a 30.000 giri/min (assoluta silenziosità di funzionamento)
- ✔ Dispositivo di serraggio rapido
- ✔ Indicatore della capacità della batteria
- ✔ Commutabile tra rotazione oraria e anti-oraria

### Opzioni

- ✔ Pinze di serraggio da 3 mm o meno
- ✔ Cavo di collegamento per la separazione di batteria e manipolo
- ✔ Custodia da cintura
- ✔ Fresa a rotore in HM
- ✔ Gambi in corindone, CBN e diamantati

### Dotazione di fornitura

- ✔ Pinze di serraggio  $\varnothing$  3 mm
- ✔ Batteria MH MT A
- ✔ Unità di controllo
- ✔ Stazione di ricarica
- ✔ Valigetta di trasporto
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

MT-A

Numero di giri	3.000 - 30.000 giri/min
Valori di coppia	5,5 Ncm
Energia	90 - 264 V, 50/60 Hz
Pinza portautensili	$\varnothing$ 3 mm
Peso	0,6 kg
N° articolo	69851

# S3 | F6 | MT W | MT 100 | MT Ergo

## Levigatrice elettrica

Le maneggevoli e potenti levigatrici elettriche si adattano in modo ottimale alle applicazioni individuali di sbavatura, taglio, smerigliatura e lucidatura. Un'ampia gamma di gambi per rettifica e sbavatura consente una lavorazione ideale di aree difficili da raggiungere e forme tridimensionali.

### A controllo manuale



### Bordi dritti



F6: 3 mm  
S3, MT W: 2 mm  
MT 100: 1 mm

### Profili



F6: 3 mm  
S3, MT W: 2 mm  
MT 100: 1 mm



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.



## Campi di applicazione

- ▶ Utensile ideale per sbavare, tagliare, rettificare e lucidare
- ▶ È possibile lavorare pezzi in acciaio, acciaio temprato, alluminio, metalli non ferrosi e materie plastiche
- ▶ Lavorazione di sezioni strette, piccole aperture e aree difficili da raggiungere



## Caratteristiche

- ✔ Facile da utilizzare
- ✔ Estremamente scorrevole, anche con 100.000 giri/min
- ✔ una coppia elevata ad alta e bassa velocità
- ✔ Vita media elevata
- ✔ Libera combinazione di unità di controllo e impugnatura motorizzata
- ✔ Made in Germany

## Dotazione di fornitura

- ✔ Pinze di serraggio ø 3 mm (solo S3, MT W, MT 100 & MT Ergo)
- ✔ Pinze di serraggio ø 6 mm (solo F6)
- ✔ Chiave di serraggio per ghiere (solo F6)

## Opzioni

- ✔ Pinze di serraggio da 2,35 o 3 mm
- ✔ Pinze di serraggio 6 mm
- ✔ Pinze di serraggio speciali su richiesta
- ✔ Testina angolare a 50° e 90° (solo per MT W)
- ✔ Fresa a rotore in HM
- ✔ Gambi in corindone, CBN e diamantati
- ✔ Unità di controllo AQ1 o AQ3

- ✔ Chiave di bloccaggio (solo F6)
- ✔ Portautensili
- ✔ Istruzioni per l'uso

## Dati tecnici

	S3	F6	MT W	MT 100	MT Ergo
Pinza portautensili	ø 3 mm	ø 6 mm	ø 3 mm	ø 3 mm	ø 3 mm
Peso	0,4 kg	0,2 kg	0,1 kg	0,3 kg	0,3 kg
Unità di controllo	AQ 1 o AQ 3				
N° articolo	68442	63367	27303	66363	75368

# AQ 1 | AQ 3

## Unità di controllo per smerigliatrice elettrica

Le unità di controllo AQ1 e AQ3 sono dotate rispettivamente di 1 e 3 connessioni motore e sono progettate per tutte le smerigliatrici elettriche manuali Assfalg. Le unità di controllo supportano la regolazione continua della velocità e memorizzano le velocità massime impostate per ciascun collegamento.

L'elettronica di controllo intelligente consente di realizzare applicazioni che in precedenza richiedevano un gran numero di unità di controllo. Allo stesso tempo, la potenza di picco fino a 300 watt consente di lavorare i materiali più impegnativi.



AQ 3



### Caratteristiche

- ⚡ Elevata potenza fino a 300 watt e 100.000 giri/min
- ⚡ Tre attacchi per manipoli e mandrini (AQ3)
- ⚡ Display perfettamente leggibile
- ⚡ Monitoraggio intelligente del collegamento
- ⚡ Rotazione destrorsa e sinistrorsa
- ⚡ Made in Germany

### Opzioni

- ⚡ Azionamento a pedale

### Dotazione di fornitura

- ⚡ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	AQ1 ⚡	AQ3 ⚡
Energia	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz
Valori di coppia	8 Ncm	11 Ncm
Collegamenti motore	1	3
Dimensioni (LxHxP)	135 x 250 x 215 mm	135 x 250 x 215 mm
Peso	2,8 kg	2,8 kg
N° articolo	75369	73801

# ASO 300 | ASO 310

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, pneumatica

Le fresatrici pneumatiche a controllo manuale per bordi sono una soluzione ideale per la sbavatura di bordi dritti e profili. Grazie al poco peso e al design ergonomico sono facili da maneggiare e da utilizzare.



ASO 300

ASO 310

### A controllo manuale



### Bordi dritti



### Profili



### Fresatura a raggio



ASO 300: 1 mm  
ASO 310: 2 mm

ASO 300: 1 mm  
ASO 310: 2 mm

ASO 300: 1 mm  
ASO 310: 2 mm



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

## Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, max. 1.000 N/mm<sup>2</sup>, alluminio, ottone, rame, plastica, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Utilizzabile per bordi dritti e profili
- ▶ Per smussature a 45° e per arrotondare bordi
- ▶ È possibile lavorare fori a partire da  $\varnothing = 7$  mm



## Caratteristiche

- ☑ Fresatura liscia senza bave
- ☑ Lavorazione pulita e costante di pezzi singoli o serie
- ☑ Sostituzione rapida delle placchette a perdere reversibili in metallo duro
- ☑ Adatto per il funzionamento continuo

## Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a gancio  $\varnothing$  58-65 mm
- ☑ Chiave Torx T 9
- ☑ Fresa a lame riportate dotata di placchetta a perdere reversibile

## Dati tecnici

	ASO 300 ☑	ASO 310 ☑
Motore	0,15 m <sup>3</sup> /min.   28.000 giri/min	0,4 m <sup>3</sup> /min   13.000 giri/min
Energia	6 bar	6 bar
Larghezza massima dello smusso	1 mm	2 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. $\varnothing$ 6 mm	min. $\varnothing$ 11 mm
Fresa a lame riportate	45 °	45 °
Peso	0,5 kg	1,8 kg
N° articolo	61881	20039

## Opzioni

- ☑ Placchette a perdere reversibili a profilo curvo R1 - R2 mm
- ☑ Manicotto di arresto per lamiere sottili
- ☑ Piastra in materiale plastico per prevenire graffi sulle superfici

- ☑ Calibro di registrazione
- ☑ Tubo flessibile per aria compressa con nipplo per aria compressa
- ☑ Istruzioni per l'uso

# ASO 312 | ASO 313

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Queste fresatrici manuali per bordi, compatte e robuste, sono particolarmente adatte per la smussatura di pezzi piatti. Delle placchette a perdere reversibili stabili e avvitate garantiscono una durata utile dell'utensile particolarmente estesa.



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, acciaio inossidabile, ghisa, alluminio, ottone e plastica
- ▶ Smussatura di bordi dritti
- ▶ Preparazione per bordi di saldatura
- ▶ Arrotondamento di bordi



### Caratteristiche

- ✔ Fresatura liscia senza bave
- ✔ Lavorazione pulita e costante di pezzi singoli o serie
- ✔ Cambio o sostituzione rapida delle placchette a perdere reversibili in HM
- ✔ Guide di scorrimento temprate, resistenti all'usura
- ✔ Durata utile estesa delle placchette a perdere reversibili
- ✔ Regolabile per destrimani e mancini
- ✔ Guide angolari regolabili

### Opzioni

- ✔ Placchette a perdere reversibili a profilo curvo R2 - R4 mm

### Dotazione di fornitura

- ✔ Chiave a brugola da 3 mm
- ✔ Chiave a brugola da 4 mm (solo per ASO 313)
- ✔ Chiave Torx T 15
- ✔ Impugnatura
- ✔ Fresa a lame riportate dotata di placchetta a perdere reversibile
- ✔ Raccogli trucioli (solo per ASO 313)
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	ASO 312	ASO 313
Motore	0,5 kW   13.000 giri/min	0,9 kW   10.000 giri/min
Energia	900 l / min   6 bar	230 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	3 mm	3 mm
Guida di scorrimento	Temprata	Temprata
Regolazione dell'angolo	15° - 45°	15° - 45°
Peso	2,9 kg	3,4 kg
N° articolo	26153	32938

# SMA 20-AEF | SMA 20-APF

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Le fresatrici a controllo manuale per bordi sono una soluzione ideale per la sbavatura di bordi e profili. L'impugnatura ergonomica (controllo a due mani) consente una sbavatura stabile e sicura.



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, acciaio inossidabile, ghisa, metalli non ferrosi e plastica
- ▶ Smussatura di bordi dritti e profili
- ▶ Arrotondamento di bordi
- ▶ La macchina ad aria compressa ha una durata di funzionamento del 50-70% / h, la macchina elettrica del 20-60% / h, a seconda del materiale



### Caratteristiche

- ☑ Fresatura liscia senza bave
- ☑ Molto flessibile, utilizzabile anche per profili difficili
- ☑ Lavorazione pulita e costante di pezzi singoli o serie
- ☑ Sostituzione rapida delle placchette a perdere reversibili in metallo duro
- ☑ Piccola fresa a lame riportate con placchetta a perdere reversibile utilizzabile anche per fori a partire da  $\varnothing 19,4$  mm

### Opzioni

- ☑ Placchetta a perdere reversibile a profilo curvo R1,2 - R2,5 mm

### Dotazione di fornitura

- ☑ Pasta di rame
- ☑ Chiave Torx T 15
- ☑ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	SMA 20-AEF ☑	SMA 20-APF ☑
Motore	1,2 kW   11.000 giri/min	0,67 kW   12.000 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	1.200l / min   6-7 bar
Larghezza massima dello smusso	4 mm	4 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. $\varnothing 19,4$ mm	min. $\varnothing 19,4$ mm
Fresa a lame riportate	45°	45°
Peso	2,95 kg	2,95 kg
N° articolo	65694	68409

# SMA 30-BER | SMA 30-BPV

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Le fresatrici a controllo manuale per bordi sono una soluzione ideale per la sbavatura e la smussatura di bordi interni ed esterni e bordi di profili.

La massa centrifuga assicura un taglio morbido e una forte trazione.



SMA 30-BER

SMA 30-BPV



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, acciaio inossidabile, ghisa, alluminio, ottone e plastica
- ▶ Smussatura di bordi dritti e profili
- ▶ Arrotondamento di bordi
- ▶ La macchina ad aria compressa ha una durata di funzionamento del 50-70% / h, la macchina elettrica del 20-60% / h, a seconda del materiale



### Caratteristiche

- ☑ Fresatura liscia senza bave
- ☑ Regolazione esatta grazie all'apposita scala
- ☑ Piccola fresa a lame riportate con placchette a perdere reversibili utilizzabile anche su fori a partire da 10 mm
- ☑ Costi per utensili bassi grazie alle placchette a perdere reversibili fino a 8 volte
- ☑ Delle placchette a perdere reversibili stabili e avvitate garantiscono una durata utile dell'utensile particolarmente estesa

### Dati tecnici

	SMA 30-BER	SMA 30-BPV
Motore	1,5 kW   2.500 - 7.900 giri/min	1,04 kW   12.000 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	1.200 l / min   6 - 7 bar
Larghezza massima dello smusso	6 mm	6 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. ø 26,3 mm	min. ø 26,3 mm
Fresa a lame riportate	30 ° / 45 ° / 60 °	30 ° / 45 ° / 60 °
Peso	3,5 kg	3,0 kg
N° articolo	70381	71178

### Opzioni

- ☑ Placchette a perdere reversibili a profilo curvo R1,2 - R6 mm
- ☑ Frese a lame riportate con diversi gradi

### Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 3 mm
- ☑ Chiave Torx T 15
- ☑ Valigetta
- ☑ Istruzioni per l'uso

# SMA 40-BER | SMA 40-APV

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

Grazie alla loro tecnologia a molla, queste fresatrici manuali per bordi dritti interni ed esterni, profili e fori hanno un taglio molto morbido e a basse vibrazioni. Grazie al sistema di sostituzione rapida delle frese, queste possono essere facilmente essere adattate ad angoli con uno smusso differente.



SMA 40-BER

SMA 40-APV



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, acciaio inossidabile, ghisa, alluminio, ottone e plastica
- ▶ Smussatura di bordi dritti e profili, arrotondamento di bordi
- ▶ Per la preparazione di cordoni di saldatura
- ▶ La macchina ad aria compressa ha una durata di funzionamento del 50-70% / h, la macchina elettrica del 20-60% / h, a seconda del materiale



### Caratteristiche

- Ⓛ Fresatura liscia senza bave
- Ⓛ Lavorazione pulita e costante di pezzi singoli o serie
- Ⓛ Sistema di sostituzione rapida delle frese efficienti
- Ⓛ Una speciale tecnologia a molla protegge gli utensili
- Ⓛ Durata utile estesa delle placchette a perdere reversibili (8 volte)
- Ⓛ Controllo ergonomico a due mani

### Opzioni

- Ⓛ Frese e placchette a perdere reversibili a profilo curvo R1,2 - R8 mm
- Ⓛ Frese a lame riportate con diversi gradi
- Ⓛ Battuta di guida per bordi dritti
- Ⓛ Braccio orientabile 3D

### Dotazione di fornitura

- Ⓛ Chiave a brugola da 5 mm
- Ⓛ Chiave Torx T 15
- Ⓛ Valigetta
- Ⓛ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	SMA 40-BER Ⓛ	SMA 40-APV Ⓛ
Motore	1,75 kW   2.000-7.600 giri/min	1,75 kW   2.000-7.600 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	2.400l / min   6-7 bar
Larghezza massima dello smusso	15 mm	15 mm
Fresa a lame riportate	0° - 80°	0° - 80°
Guida con cuscinetto a sfere	min. Ø 26,3 mm	min. Ø 26,3 mm
Peso	10 kg	10 kg
N° articolo	71471	71981

# SMA 50-BER | SMA 50-BPV

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica | pneumatica

La tecnologia di massa centrifuga a molla rende queste fresatrici per bordi dei piccoli centri di fresatura manuali. Hanno un taglio morbido, un potere di smussatura estremamente forte e sono praticamente prive di vibrazioni. Inoltre, gli utensili possono essere sostituiti rapidamente.

Il vostro vantaggio: riduzione dei costi unitari.



SMA 50-BEV

SMA 50-BPV



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, acciaio inossidabile, ghisa, alluminio, ottone e plastica
- ▶ Smussatura di bordi dritti e profili, arrotondamento di bordi
- ▶ Per la preparazione di cordoni di saldatura
- ▶ La macchina ad aria compressa ha una durata di funzionamento del 50-70% / h, la macchina elettrica del 20-60% / h, a seconda del materiale



### Caratteristiche

- ☑ Fresatura liscia senza bave
- ☑ Lavorazione pulita e costante di pezzi singoli o serie
- ☑ Sistema di sostituzione rapida delle frese efficienti
- ☑ Una speciale tecnologia a molla protegge gli utensili
- ☑ Durata utile estesa delle placchette a perdere reversibili (8 volte)
- ☑ Controllo ergonomico a due mani

### Opzioni

- ☑ Frese e placchette a perdere reversibili a profilo curvo R2 - R8 mm
- ☑ Frese a lame riportate con diversi gradi
- ☑ Battuta di guida per bordi dritti
- ☑ Braccio orientabile 3D

### Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 5 mm
- ☑ Chiave Torx T 15
- ☑ Valigetta
- ☑ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	SMA 50-BEV ☑	SMA 50-BPV ☑
Motore	2 kW   6.600 giri/min	2 kW   8.500 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	2.400 l / min   6-7 bar
Larghezza massima dello smusso	20 mm	20 mm
Fresa a lame riportate	0° - 80°	0° - 80°
Guida con cuscinetto a sfere	min. Ø 26,3 mm	min. Ø 26,3 mm
Peso	10 kg	10 kg
N° articolo	69733	71479

# SMA 60-BHV | SMA 60-BER

## Fresatrice per bordi, a controllo manuale, elettrica

Si tratta di una fresatrice per bordi estremamente robusta, potente e molto resistente, ideale per impieghi intensi. Grazie alla tecnologia di massa centrifuga a molla, grandi smussi possono essere fresati ancora più facilmente, in modo più sicuro e ad un prezzo più vantaggioso.



Unità di controllo FU 2.2



SMA 60-BHV

SMA 60-BER



A controllo manuale



Bordi dritti

30 mm



Profili

30 mm

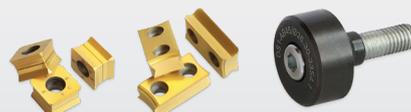


Fresatura a raggio

15 mm



Regolazione dell'angolo



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Smussatura di pezzi piatti in acciaio, acciaio inossidabile, ghisa, alluminio, ottone e plastica
- ▶ Smussatura di bordi dritti e profili, arrotondamento di bordi
- ▶ Per la preparazione di cordoni di saldatura per grandi smussi di saldatura



### Caratteristiche

- ☑ Fresatura liscia senza bave
- ☑ Lavorazione pulita e costante di pezzi singoli o serie
- ☑ Sistema di sostituzione rapida delle frese efficienti
- ☑ Una speciale tecnologia a molla protegge gli utensili
- ☑ Durata utile estesa delle placchette a perdere reversibili
- ☑ Controllo ergonomico a due mani

### Opzioni

- ☑ Fresa a profilo curvo e placchette a perdere reversibili a profilo curvo R2 - R15 mm
- ☑ Frese a lame riportate con diversi gradi
- ☑ Battuta di guida per bordi dritti
- ☑ Braccio orientabile 3D

### Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 5 mm
- ☑ Chiave Torx T 15
- ☑ Valigetta
- ☑ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	FU 2.2	SMA 60-BHV	SMA 60-BER
Motore	-	2,9kW   1.000-8.500 giri/min	2,2kW   2.200-7.800 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	230 V, 300 Hz	230 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	-	30 mm	30 mm
Fresa a lame riportate	-	0° - 80°	0° - 80°
Guida con cuscinetto a sfere	-	min. Ø 26,3 mm	min. Ø 26,3 mm
Unità di controllo	-	FU 2.2	-
Peso	9,9 kg	13 kg	11 kg
N° articolo	10601	71203	71478

# ASO 700 | ASO 760-2

## Fresatrice per bordi, sbavatore, a controllo manuale, elettrica

Le fresatrici per bordi portatili, compatte e robuste, sono ideali per la preparazione di cordoni di saldatura su grandi pezzi, in particolare per la fresatura e l'asportazione di bave su bordi dritti.



ASO 760-2

### A controllo manuale



### Bordi dritti



### Regolazione dell'angolo



ASO 700: 10 mm  
ASO 760-2: 20 mm



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

## Campi di applicazione

- ▶ Adatte per un utilizzo intenso e continuo, con avanzamento manuale
- ▶ Per la preparazione di cordoni di saldatura
- ▶ Ideali per la smussatura di acciaio e metalli non ferrosi



## Caratteristiche

- ☑ Smusso e angolo facilmente regolabili
- ☑ Adatte anche per la fresatura o l'asportazione di bave
- ☑ Guide di scorrimento temprate, resistenti all'usura
- ☑ Guida di scorrimento con rulli
- ☑ Stabile costruzione in ghisa con impugnatura ergonomica
- ☑ Ideali per la lavorazione di acciaio e alluminio

## Opzioni

- ☑ Sbavatore per tubi con diametro esterno di almeno 150 mm

## Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 4 e 5 mm
- ☑ Fresa a lame riportate dotata di placchette a perdere reversibili
- ☑ Cavo elettrico senza spina
- ☑ Istruzioni per l'uso

## Dati tecnici

	ASO 700 ☑	ASO 760-2 ☑
Motore	0,55 kW   2.900 giri/min	1,5 kW   2.900 giri/min
Energia	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Larghezza massima dello smusso	10 mm	20 mm
Regolazione dell'angolo	15° - 45°	15° - 60°
Guida di scorrimento	gehärtet	Temprato con rulli di scorrimento
Dimensioni (L×P×H)	380 × 200 × 240 mm	380 × 290 × 310 mm
Peso	15 kg	19,5 kg
N° articolo	10669	10670

# CHP 7 | CHP 12

## Fresatrici automatiche per bordi di saldatura

Le bisellatrici/fresatrici per bordi tranciano il bordo con l'aiuto di una ruota da taglio, completamente semovente, con poco rumore e poca polvere, lasciando uno smusso grezzo.

Realizzano bordi di saldatura perfetti con il miglior rapporto qualità/prezzo.

Sono in grado di smussare sia piastre e tubi di grandi dimensioni che elementi più piccoli e tubi stretti.



CHP 7



CHP 12

### Campi di applicazione

- Funzionale per officine e cantieri
- Adatto a diversi fogli e profili, nonché a tubi e trame.
- Perfetto per piccoli spessori e anche per piccole quantità
- Preparazione per cordoni di saldatura - smussature a K, V, X e Y



### Caratteristiche

- Ⓛ Meccanismo di avanzamento automatico
- Ⓛ Consigliato per la lavorazione di alluminio
- Ⓛ Portatile, leggera e veloce
- Ⓛ Lavorazione del disco possibile a partire da Ø 350 mm

### Opzioni

- Ⓛ Altri utensili con dispositivi angolari da: 22,5° | 25° | 35° | 37,5° | 45°
- Ⓛ Rulli in materiale plastico per prevenire segni sul materiale

### Dati tecnici

	CHP 7	CHP 12
Motore	0,55 kW	2,2 kW
Energia	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Larghezza massima di smusso in più corse	10 mm	17 mm
Angolo di smusso	30°	30°
Velocità di smusso	1,6 m/min	2,6 m/min
Spessore del foglio	3 bis 16 mm	6 bis 40 mm
Larghezza del foglio	min. 55 mm	min. 55 mm
Smussi per tubi	Ø min. 100 mm	Ø min. 100 mm
Peso	45 kg	65 kg
N° articolo	35333	24353

### Dotazione di fornitura

- Ⓛ 3 frese per acciaio (1 già montata)
- Ⓛ 1 dispositivo angolare da 30°
- Ⓛ 1 dispositivo per la smussatura di tubi
- Ⓛ 1 set di chiavi a bocca: 12-13, 18-19 e 24-26 mm
- Ⓛ 1 set di chiavi a brugola: 5 e 6 mm
- Ⓛ Istruzioni per l'uso

- Ⓛ Carrello mobile
- Ⓛ Ricambio per lastre piccole: min.
- Ⓛ Larghezza piastra 20 - 25 - 32 e 40 mm
- Ⓛ Frese per acciaio inox e alluminio

# CHP 21G

## Fresatrici automatiche per bordi di saldatura

La fresatrice automatica per bordi di saldatura CHP 21G è perfetta sia per l'uso stazionario che mobile ed è progettata per la preparazione di cordoni di saldatura.

La regolazione continua dell'angolo integrata nel CHP 21G consente di regolare l'angolo di smusso in modo semplice e personalizzato in qualsiasi momento.



CHP 21G



### Campi di applicazione

- ▶ Funzionale per officine e cantieri
- ▶ Ideale per smussare acciaio e metalli non ferrosi
- ▶ Preparazione per cordoni di saldatura - smussature a K, V, X e Y



### Caratteristiche

- ✔ Regolazione dell'angolo a regolazione continua
- ✔ Lavorazione del disco possibile a partire da Ø 350 mm
- ✔ Adatto per funzionamento continuato

### Opzioni

- ✔ Rulli in materiale plastico per prevenire segni sul materiale

### Dati tecnici

	CHP 21G
Motore	3,0 kW
Energia	400 V, 50 Hz
Larghezza massima di smusso in più corse	28 mm
Angolo di smusso	20° bis 45°
Velocità di smusso	1,7 m/min
Spessore del foglio	9 bis 40 mm
Larghezza del foglio	min. 70 mm
Diametro interno del tubo	Ø min. 150 mm
Peso	450 kg
N° articolo	75133

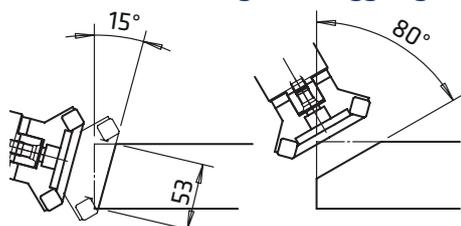
### Dotazione di fornitura

- ✔ Carrello mobile
- ✔ 3 frese (1 già montata)
- ✔ 1 set di chiavi a bocca: 24-27, 30-32 e 32-36 mm
- ✔ 1 set di chiavi a brugola: 4, 6, 8 e 14 mm
- ✔ 1 chiave dinamometrica
- ✔ Istruzioni per l'uso

# ASO 900 | ASO 900 Plus | ASO 900 Plus-Bigger

## Fresatrice per bordi, automatica

Queste fresatrici automatiche per bordi sono ideali per creare grandi smussi di saldatura con angoli da 15° a 80°. Queste macchine utensili sono molto resistenti e dimostrano la loro forza su qualsiasi materiale. Grazie alla fresatura a basso regime si raggiungono durate utili estremamente elevate.



ASO 900 Plus-Bigger



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Ideale per pezzi pesanti, lunghi e molto grandi
- ▶ Universalmente utilizzabile su qualsiasi materiale e per il funzionamento continuo
- ▶ Utilizzate solitamente in versione mobile su carrello a rulli, ma disponibili anche con supporti per gru o fisse



### Caratteristiche

- ⌚ Estesa durata utile e ottime prestazioni di taglio anche su materiali inossidabili
- ⌚ Facilmente regolabili in base allo spessore, all'angolo di smussatura e all'altezza di lavoro del materiale
- ⌚ Regolazione automatica dell'avanzamento a seconda del materiale da 0 a 1,4 m/min.
- ⌚ Robusta struttura in acciaio fuso, piano di lavoro temprato con rulli di scorrimento
- ⌚ Altezza di lavoro da 800 a 980 mm

### Opzioni

- ⌚ Regolazione del numero di giri
- ⌚ Testa di sgrossatura RC 16
- ⌚ Fresa a lame riportate WSX per pezzi < 8 mm e piccoli smussi
- ⌚ Versione speciale per vari spessori: 8 - 100 mm, 8 - 200 mm o < 8 mm

### Dotazione di fornitura

- ⌚ Chiave a brugola da 8 e 10 mm
- ⌚ Cavo elettrico senza spina
- ⌚ Istruzioni per l'uso
- ⌚ Regolazione automatica in base allo spessore del pezzo per ASO 900 Plus-Bigger

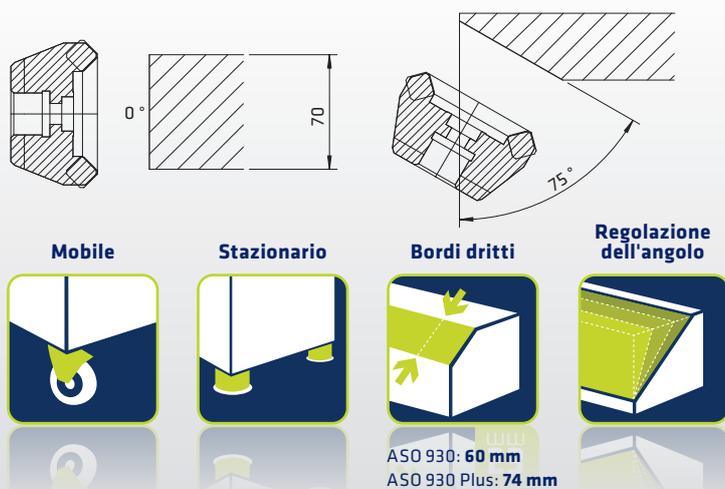
### Dati tecnici

	ASO 900 ⌚	ASO 900 Plus ⌚	ASO 900 Plus-Bigger ⌚
Motore	4,0 kW   750 giri/min	4,0 kW   750 giri/min	5,5 kW   0-750 giri/min
Energia	400 V, 50/60Hz	400 V, 50/60Hz	400 V, 50/60Hz
Larghezza massima dello smusso	55 mm	55 mm	77 mm
Regolazione dell'angolo	15° - 60°	15° - 80°	15° - 80°
Meccanismo di avanzamento automatico	0 - 1,4 m/min	0 - 1,4 m/min	0 - 1,4 m/min
Spessore del pezzo	8 - 50 mm	8 - 60 mm	4 - 100 mm
Peso	175 kg	215 kg	330 kg
N° articolo	42699	63133	64909

# ASO 930 | ASO 930 Plus

## Fresatrice per bordi, automatica

Con ASO 930 | ASO 930 Plus, adesso è possibile fresare anche il lato corto e il lato inferiore del pezzo. Il pezzo non deve più essere girato. Grazie alla fresatura a basso regime si raggiungono durate utili estremamente elevate.



ASO 930: 60 mm  
ASO 930 Plus: 74 mm



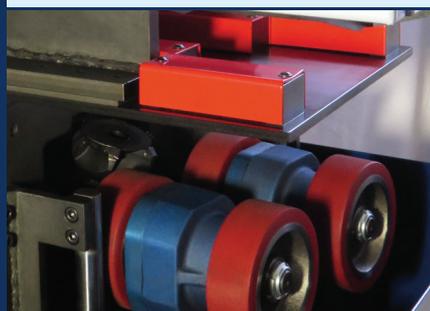
ASO 930 Plus



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Ideali per pezzi pesanti, lunghi e molto grandi
- ▶ Fresatura dei lati corti e inferiori con un angolo da 0° a 75° e con larghezze di fresatura fino a 74 mm
- ▶ Utilizzate solitamente in versione mobile su carrello a rulli, ma disponibili anche con supporti per gru o fisse



### Caratteristiche

- ☑ Smusso e angolo facilmente regolabili
- ☑ Regolazione automatica dell'avanzamento a seconda del materiale da 0 a 1,2 m/min
- ☑ Robusta struttura in acciaio fuso
- ☑ Piano da lavoro temprato con rulli di scorrimento
- ☑ Altezza di lavoro 820 - 970 mm

### Opzioni

- ☑ Regolazione del numero di giri
- ☑ Testa di sgrossatura RC 16
- ☑ Fresa a lame riportate WSX per pezzi < 8 mm e piccoli smussi
- ☑ Versione speciale per vari spessori: 8 - 100 mm o < 8 mm

### Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 8 e 10 mm
- ☑ Cavo elettrico senza spina
- ☑ Istruzioni per l'uso
- ☑ Regolazione automatica in base allo spessore del pezzo per ASO 930 Plus

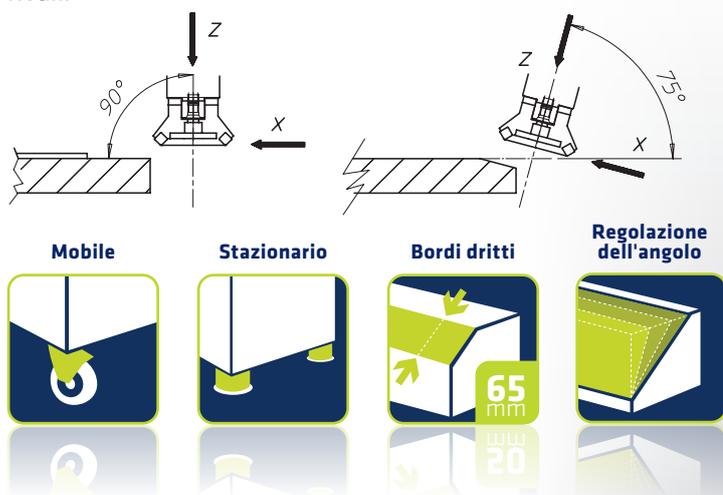
### Dati tecnici

	ASO 930 ☑	ASO 930 Plus ☑
Motore	5,5 kW   800 giri/min	5,5 kW   0-900 giri/min
Energia	400 V, 50/60Hz	400 V, 50/60Hz
Larghezza massima dello smusso	59 mm	74 mm
Regolazione dell'angolo	0° - 60°	0° - 75°
Spessore del pezzo	8 - 60 mm	10 - 70 mm
Peso	205 kg	380 kg
N° articolo	60269	67019

# ASO 910

## Fresatrice per bordi, automatica

La fresatrice automatica per bordi ASO 910 è in grado di eseguire facilmente fresature o arretramenti di placcature. Grazie alla sua struttura robusta, questa macchina utensile raggiunge una larghezza di fresatura fino a 50 mm e una profondità dell'intaglio fino a 15 mm. In questa categoria di prestazioni, non ha rivali.



ASO 910



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Ideale per pezzi pesanti, lunghi e molto grandi
- ▶ Universalmente utilizzabile su qualsiasi materiale e per il funzionamento continuo
- ▶ Fresatura di intagli o leggere smussature con un angolo da 90° a 75° rispetto alla verticale
- ▶ Utilizzata solitamente in versione mobile su carrello a rulli, ma disponibile anche con supporti per gru o fissa



### Caratteristiche

- Ⓛ Movimento di avanzamento sugli assi X e Z, nonché una facile regolazione dell'angolo di smussatura
- Ⓛ Regolazione automatica dell'avanzamento a seconda del materiale da 0 a 1 m/min
- Ⓛ Robusta struttura in acciaio fuso, piano di lavoro temprato con rulli di scorrimento
- Ⓛ Altezza di lavoro da 930 a 1.120 mm

### Opzioni

- Ⓛ A seconda della forma desiderata sulla fine dell'intaglio, possono essere utilizzate frese a profilo piatto, smussato o curvo
- Ⓛ Design speciale per lamiere con spessori più alti
- Ⓛ Versione speciale per vari spessori: 8 - 220 mm
- Ⓛ Estensione del movimento di avanzamento sull'asse X a 100 mm

### Dotazione di fornitura

- Ⓛ Chiave a brugola da 8 e 10 mm
- Ⓛ Cavo elettrico senza spina
- Ⓛ Istruzioni per l'uso
- Ⓛ Regolazione automatica in base allo spessore del pezzo

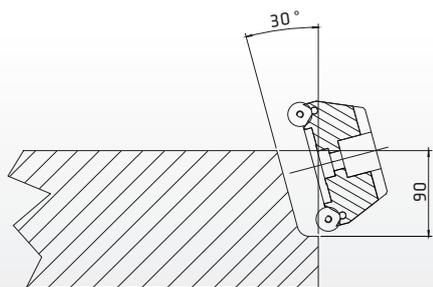
### Dati tecnici

	ASO 910
Motore	5,5 kW   0 - 900 giri/min
Energia	400 V, 50/60 Hz
Max movimento di avanzamento sugli assi X / Z	65 mm / 15 mm
Regolazione dell'angolo	90° - 75°
Spessore del pezzo	8 - 100 mm
Peso	390 kg
N° articolo	64247

# ASO 920

## Fresatrice per bordi, automatica

Con l'ASO 920 è possibile fresare in maniera rapida e precisa anche gli smussi di saldatura più difficili come l'incavo a tulipano. In questo ambito di applicazione questa macchina automatica per la fresatura di bordi convince al 100%.



Mobile



Stazionario



Bordi dritti



Regolazione dell'angolo



ASO 920



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Ideale per pezzi pesanti, lunghi e molto grandi
- ▶ Universalmente utilizzabile su qualsiasi materiale e per il funzionamento continuo
- ▶ Fresatura di incavi a tulipano con un angoli da 0° a 35° rispetto alla verticale
- ▶ Utilizzata solitamente in versione mobile su carrello a rulli, ma disponibile anche con supporti per gru o fissa



### Caratteristiche

- ☑ Smusso e angolo facilmente regolabili
- ☑ Regolazione automatica dell'avanzamento e del numero di giri a seconda del materiale da 0 a 1,2 m/min
- ☑ Movimento di avanzamento sull'asse Z fino a max 90 mm
- ☑ Movimento di avanzamento sull'asse X fino a max 90 mm
- ☑ Robusta struttura in acciaio fuso, piano di lavoro temprato con rulli di scorrimento
- ☑ Altezza di lavoro da 920 a 1.110 mm

### Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 8 e 10 mm
- ☑ Cavo elettrico senza spina
- ☑ Istruzioni per l'uso
- ☑ Regolazione automatica in base allo spessore del pezzo

### Dati tecnici

ASO 920 ☑

Motore	5,5 kW   0-900 giri/min
Energia	400 V, 50/60Hz
Max movimento di avanzamento sugli assi X / Z	90 mm
Regolazione dell'angolo	0° - 35° rispetto alla verticale
Spessore del pezzo	8 - 100 mm
Peso	420 kg
N° articolo	58725

# BKE 550

## Sbavatore per lamiera

Questo sbavatore compatto per lamiera è adatto per la sbavatura di bordi dritti, sia superiori che inferiori, di lamiera in una sola passata.



BKE 550



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ **Sbavatura in un'unica passata di entrambi i lati dei bordi dritti di lamiera**
- ▶ **Può essere utilizzato sia in funzionamento orizzontale su lamiera piccole che in funzionamento verticale su lamiera grandi**
- ▶ **Universalmente utilizzabile per qualsiasi materiale da 1 a 5 mm di spessore**



### Caratteristiche

- ⌚ Struttura in lamiera stabile e portatile con dispositivo di aspirazione
- ⌚ Dischi di fresatura regolabili tramite volantino
- ⌚ Guida di arresto per la regolazione dello spessore della lamiera
- ⌚ Gestione facile e intuitiva
- ⌚ Regolazione del numero di giri

### Opzioni

- ⌚ Mole lamellari con diverse granulometrie per acciaio o acciaio inossidabile
- ⌚ Aspirazione delle polveri

### Dotazione di fornitura

- ⌚ Battuta longitudinale
- ⌚ 2x mole lamellari
- ⌚ Bocchetta di aspirazione
- ⌚ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

BKE 550 ⌚

Motore	0,2 kW   1.400 + 2.800 giri/min
Dimensione del pianale	550 x 160 mm
Energia	400 V, 50 Hz
Larghezza massima dello smusso	1 mm
Spessore lamiera	1 - 5 mm
Dimensioni (LxPxH)	550 x 380 x 400 mm
Peso	38 kg
N° articolo	45373

# AF 165

## Sbavatore con disco abrasivo

Il suo utilizzo primario è la rimozione delle bave di segatura e delle bave di grossatura in modo che i pezzi possano essere ulteriormente lavorati e siano sicuri da maneggiare. Grazie ai resistenti dischi lamellari, CBN o diamantati, si raggiunge una perfetta rettifica dei bordi in maniera veloce ed economica.



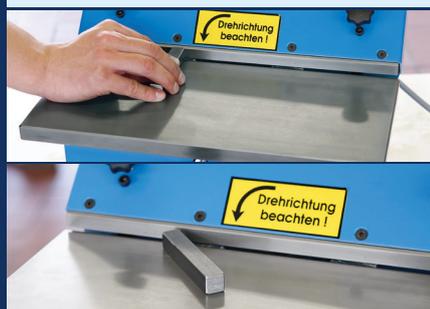
AF 165



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 3 mm
- ▶ Utilizzabile su acciaio, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Per acciaio temprato dischi CBN
- ▶ Per metalli duri dischi diamantati



### Caratteristiche

- ✔ Facile da usare
- ✔ Semplice sostituzione degli utensili
- ✔ Libera regolazione della smussatura
- ✔ Guide di scorrimento temprate
- ✔ Luogo di lavoro pulito grazie alla possibilità di aspirazione

### Opzioni

- ✔ Allargamento del piano di lavoro
- ✔ Aspirazione delle polveri
- ✔ Dischi lamellari con diverse granulometrie per acciaio o acciaio inossidabile
- ✔ Dischi CBN e diamantati

### Dotazione di fornitura

- ✔ Disco lamellare con attacco speciale
- ✔ Bocchetta di aspirazione
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

AF 165

Motore	0,37 kW   2.800 giri/min
Dimensione del pianale	180 x 370 mm
Energia	400 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	1 mm
Disco lamellare	ø 165 mm
Dimensioni (LxPxH)	370 x 520 x 320 mm
Peso	24 kg
N° articolo	19281

# KSM 125 | KSM 130

## Rettificatrice per bordi dritti

Queste rettificatrici sono adatte per una precisa sbavatura e smussatura di bordi dritti su materiali duri. Sono disponibili con dispositivo di rettifica in umido o con aspirazione delle polveri.



KSM 130



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- **Materiali temprati e duri tra i 40-65 HRC**

### Caratteristiche

- ✔ Struttura stabile con vite di regolazione della mola
- ✔ Raffreddamento ad acqua per mola e pezzo
- ✔ Prisma a V con regolazione micrometrica dello smusso
- ✔ Regolazione assiale della mola
- ✔ Mola stabile, conica, a 2 zone per una potente asportazione di materiale

### Opzioni

- ✔ Carrelli mobili
- ✔ Aspirazione delle polveri (solo per KSM 125)

### Dotazione di fornitura

- ✔ Accessori standard
- ✔ Mola
- ✔ Istruzioni per l'uso
- ✔ Bocchetta di aspirazione (solo per KSM 125)
- ✔ Bacinella e pompa dell'acqua (solo per KSM 130)

### Dati tecnici

	KSM 125	KSM 130
Motore	0,75 kW   2.890 giri/min	0,75 kW   2.890 giri/min
Energia	400 V, 50/60 Hz	400 V, 50/60 Hz
Vc	700 - 1.100 m/min	700 - 1.100 m/min
Larghezza massima dello smusso	5 mm	5 mm
Mola conica	ø min. 80 mm, max. 125 mm	ø min. 80 mm, max. 125 mm
Dimensioni (L×P×H)	640 × 300 × 400 mm	700 × 650 × 400 mm
Peso	85 kg	85 kg
N° articolo	15990	60715



# Speedy Prisma 210-PSL

## Sbavatori con carrello scorrevole

Questa sbavatrice è una macchina da banco semplice e stabile con supporto scorrevole prismatico per la lavorazione razionale e precisa dei bordi longitudinali su pezzi piccoli e di piccole dimensioni.



Speedy Prisma 210-PSL

### Stazionario



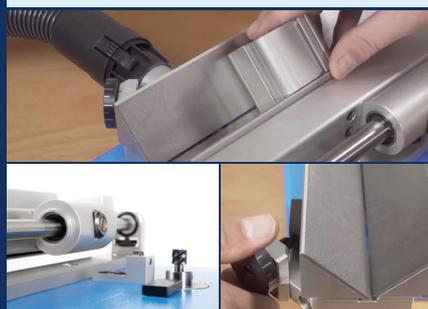
### Bordi dritti



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

## Campi di applicazione

- ▶ Smussatura senza bave di piccoli pezzi a partire da 1 mm di spessore di precisione quasi rettificata
- ▶ Universalmente utilizzabile su qualsiasi materiale e per il funzionamento continuo
- ▶ Frese in metallo duro integrale per pezzi non temprati
- ▶ Gambi di rettifica CBN per acciaio temprato



## Caratteristiche

- ☑ Smussatura di precisione delicata su superfici fino a 2 mm (senza graffiare il pezzo!)
- ☑ Gestione facile e intuitiva
- ☑ Rapida sostituzione degli utensili
- ☑ Regolazione del numero di giri per la lavorazione di diversi materiali
- ☑ Carrello scorrevole su cuscinetti per una fresatura senza vibrazioni

## Opzioni

- ☑ Bocchetta di aspirazione
- ☑ Aspirazione

## Dotazione di fornitura

- ☑ Chiave a brugola da 2,5 mm
- ☑ Fresa prismatica
- ☑ Istruzioni per l'uso

## Dati tecnici

Speedy Prisma 210-PSL ☑

Motore	0,14 kW   10.000 - 30.000 giri/min
Energia	230 V, 50 Hz
Larghezza massima dello smusso	2 mm
Dimensioni (L×P×H)	320 × 200 × 180 mm
Peso	8,5 kg
N° articolo	46069

# FS 5

## Sbavatore con prisma a V

La FS 5 è una fresatrice per bordi con fresa a lame riportate, molto stabile e acquistabile ad un prezzo estremamente vantaggioso.

Con questa macchina utensile è possibile smussare bordi dritti di pezzi squadrati in maniera facile e rapida. Il prisma a V può essere aperto per girare le placchette a perdere.



Stazionario



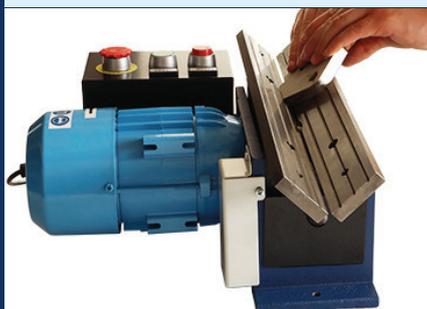
Bordi dritti



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 3 mm
- ▶ Smussi puliti e senza bave in un'unica passata
- ▶ Adatto praticamente a qualsiasi materiale
- ▶ Durata di funzionamento ca. 30% /h



### Caratteristiche

- Ⓛ Facile da usare
- Ⓛ Guide di scorrimento stabili
- Ⓛ Sostituzione rapida della fresa a lame riportate e delle placchette a perdere reversibili

### Dotazione di fornitura

- Ⓛ Fresa a lame riportate dotata di placchette a perdere reversibili
- Ⓛ Cassetto raccogli trucioli
- Ⓛ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

FS 5 Ⓛ

Motore	0,37 kW   2.800 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	3 mm
Regolazione dell'angolo	45 °
Dimensioni (L×P×H)	400 × 325 × 170 mm
Peso	19 kg
N° articolo	41408

# ASO 850-K

## Sbavatore con prisma a V per bordi dritti

Questa stabile e semplice macchina utensile per la sbavatura di bordi è progettata per la sbavatura e la fresatura di bordi di pezzi sia piccoli che grandi a partire da 2 mm di spessore. Grazie all'interazione ottimizzata tra la fresa a lame riportate e le placchette a perdere reversibili, questa macchina utensile garantisce una smussatura senza vibrazioni, pulita e costante fino a 3 mm × 45° in un'unica passata.

### Stazionario



### Bordi dritti



ASO 850-K con modulo di feed



ASO 850-K con carrello



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Per eleganti smussi a 45°
- ▶ Universale, per un uso intenso e continuo
- ▶ Durata utile più lunga grazie all'avanzamento automatico del pezzo
- ▶ Maggiore sicurezza sul lavoro grazie all'avanzamento automatico del pezzo



### Caratteristiche

- ⌚ Regolazione definita dello smusso tramite vite micrometrica
- ⌚ Smussatura senza sforzo grazie alla bassa forza di taglio necessaria
- ⌚ Stabile costruzione in ghisa con cassetto raccogli trucioli
- ⌚ Guide di scorrimento resistenti all'usura, temprate e rettifiche
- ⌚ Grande varietà di placchette a perdere reversibili, utilizzabili per diversi tipi di materiale

### Opzioni

- ⌚ Carrello mobile
- ⌚ Meccanismo di avanzamento automatico
- ⌚ Mola in corindone o CBN per pezzi temprati
- ⌚ Regolazione continua del numero di giri 0 - 10.000 giri/min

### Dotazione di fornitura

- ⌚ Chiave a brugola da 4 e 8 mm
- ⌚ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

ASO 850-K ⌚

Motore	0,75 kW   0 - 6.000 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	5 mm
Regolazione dell'angolo	45°
Dimensioni (L×P×H)	640 × 450 × 540mm
Peso	57 kg
N° articolo	67273

# ASO 650 | ASO 650-WSL

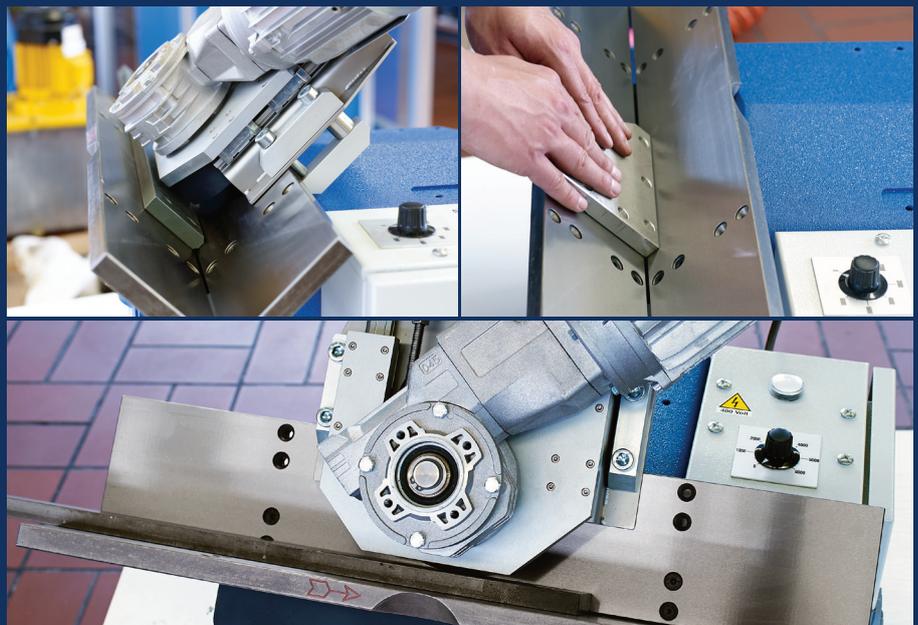
## Fresatrice per bordi con prisma a V per bordi dritti

La sbavatura e la smussatura di pezzi di grandi dimensioni risulta essere estremamente facile e confortevole. Grazie all'uso di placchette a perdere reversibili a profilo curvo è possibile anche l'arrotondamento di bordi. La regolazione del numero di giri è fondamentale quando si lavorano materiali come l'alluminio o l'acciaio inossidabile.



### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 2 mm
- ▶ Smussi puliti e senza bave
- ▶ Adatto per un utilizzo intenso e continuo
- ▶ Per la preparazione di cordoni di saldatura
- ▶ Per pezzi molto corti o sottili, inferiori a 5 mm, le guide di scorrimento devono essere ruotate e inserite con una fessura di taglio di 2 mm





ASO 650

### Vantaggi professionali

- ▶ **Regolazione assiale della fresa a lame riportate**  
Per sfruttare la placchetta a perdere reversibile
- ▶ **Regolazione dello smusso tramite vite micrometrica**
- ▶ **Per un utilizzo continuo**

Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Caratteristiche

- ✔ Stabile costruzione in ghisa con cassetto raccogli trucioli
- ✔ Guide di scorrimento resistenti all'usura, temprate e rettificate
- ✔ Regolazione precisa dello smusso tramite vite micrometrica
- ✔ Grande varietà di placchette a perdere reversibili, utilizzabili per diversi tipi di materiale
- ✔ Lunga durata utile grazie alle stabili placchette a perdere reversibili a 4 taglienti e alla fresatura periferica

### Opzioni

- ✔ Meccanismo di avanzamento automatico
- ✔ Placchette a perdere reversibili a profilo curvo R1,2-6 mm

### Dotazione di fornitura

- ✔ Chiave a brugola da 4 mm
- ✔ Fresa a disco KX/DL equipaggiata con placchette a perdere reversibili
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	ASO 650	ASO 650-WSL
Motore	0,75 kW   2.800 giri/min	0,95 kW   0 - 6.000 giri/min
Energia	400 V, 50/60 Hz	400 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	5 mm	7 mm
Regolazione dell'angolo	45 °	15 ° - 45 °
Dimensioni (L×P×H)	400 × 500 × 300 mm	400 × 500 × 300 mm
Peso	52 kg	55 kg
N° articolo	10229	10230



ASO 650-WSL

# ASO 160-M | ASO 160-MSL

## Fresatrice per bordi con prisma a V per bordi dritti

Smussature su lamiere sottili, materiali pieni o profili di tubi non sono un problema per queste macchine utensili. È possibile fresare superfici di piccoli pezzi o di materiale a barre con una costante e ottima qualità. Ciò le rende indispensabile per procedure di rifinitura di singoli componenti o di produzione in serie all'interno del settore della lavorazione dei metalli.

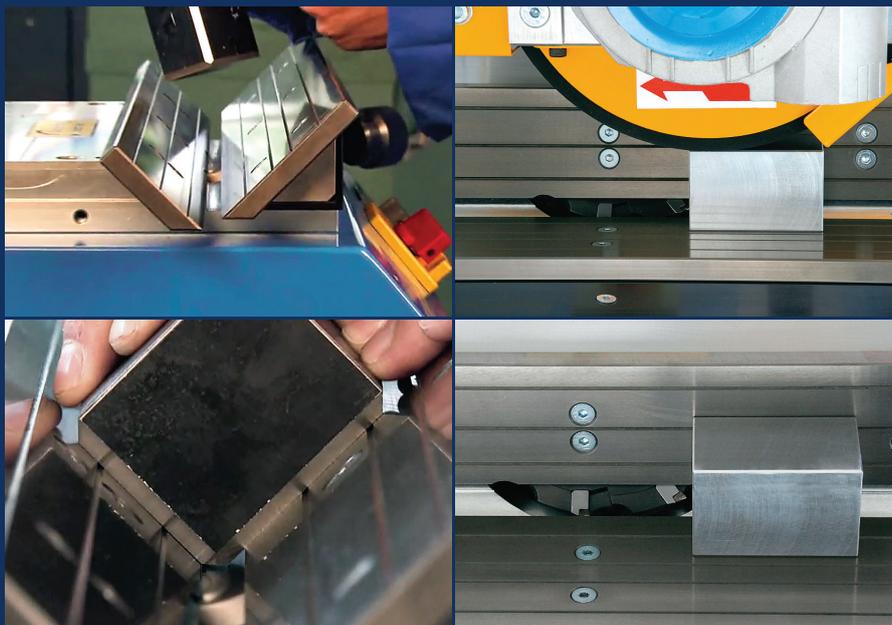


Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.



### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 1 mm
- ▶ Utilizzabile su acciaio, max 1.000 N/mm<sup>2</sup>, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Dalla sbavatura di pezzi fino alla preparazione per cordoni di saldatura
- ▶ Per smussatura senza residui (bordi a lama)





ASO 160-MSL con unità di avanzamento e carrello

### Vantaggi professionali

- ▶ Possibilità di smussatura a spigolo vivo, ovvero è possibile applicare uno smusso di 3 mm × 45° su un pezzo di 3 mm di spessore
- ▶ Pezzi molto piccoli possono essere lavorati a mano in modo semplice e veloce
- ▶ Pezzi più lunghi possono essere smussati con l'aiuto dell'avanzamento automatico
- ▶ Qualità della superficie ottima e costantemente

### Caratteristiche

- ✔ Regolazione dello smusso tramite vite micrometrica
- ✔ Regolazione del numero di giri ASO 160-MSL
- ✔ Semplice sostituzione degli utensili
- ✔ Prisma a V per una guida ideale dei pezzi in lavorazione
- ✔ Guide di scorrimento temprate e rettificata
- ✔ Forza di taglio morbida

### Opzioni

- ✔ Carrello mobile con grandi rulli gommati e cassetto raccogli trucioli integrato
- ✔ Avanzamento automatico per la produzione in serie e la lavorazione di materiali piani
- ✔ Trasportatore a rulli a V come prolungamento delle guide di scorrimento

### Dotazione di fornitura

- ✔ Chiave a brugola da 5 e 6 mm
- ✔ Chiave Torx T 20
- ✔ Blocco in alluminio per la lavorazione dei lati corti
- ✔ Fresa a lame riportate piana dotata di placchette a perdere reversibili
- ✔ Tubo di espulsione dei trucioli (solo per ASO 160-MSL)
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	ASO 160-M	ASO 160-MSL
Motore	1,5 kW   2.800 giri/min	1,5 kW   1.000 - 4.000 giri/min
Energia	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Larghezza massima dello smusso	10 mm	10 mm
Regolazione dell'angolo	45 °	45 °
Dimensioni (L×P×H)	450 × 380 × 400 mm	450 × 380 × 400 mm
Peso	64 kg	65 kg
N° articolo	35035	35141



ASO 160-MSL con carrello

# WKF 170

## Fresatrice per bordi, angolo regolabile

La macchina utensile perfetta per la smussatura di pezzi di piccole e medie dimensioni. Grazie alla sua regolazione angolare da 15° a 60°, viene utilizzata principalmente per la preparazione di cordoni di saldatura.



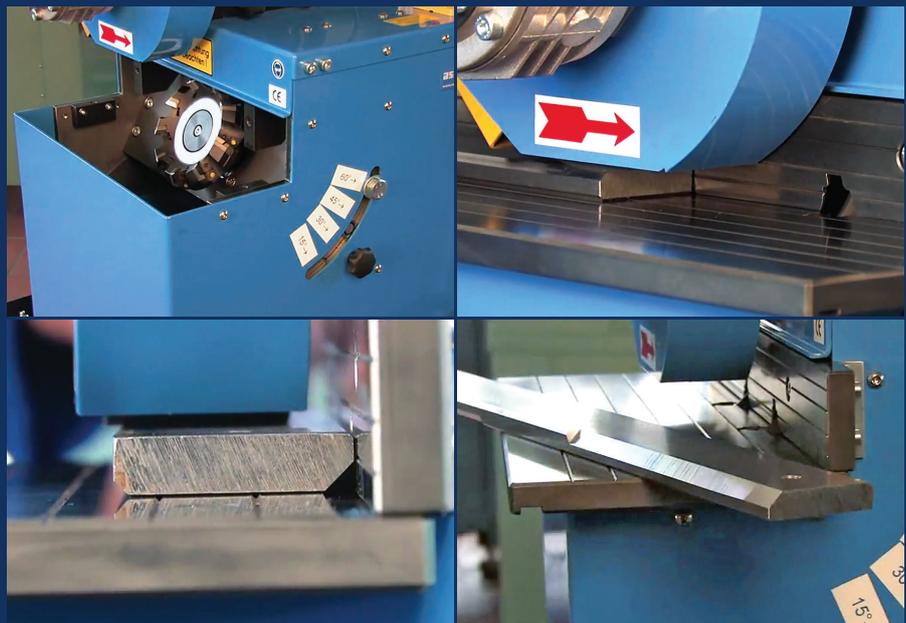
Fresatrice automatica di bordi  
ZE 2000/2  
da ASSFALG

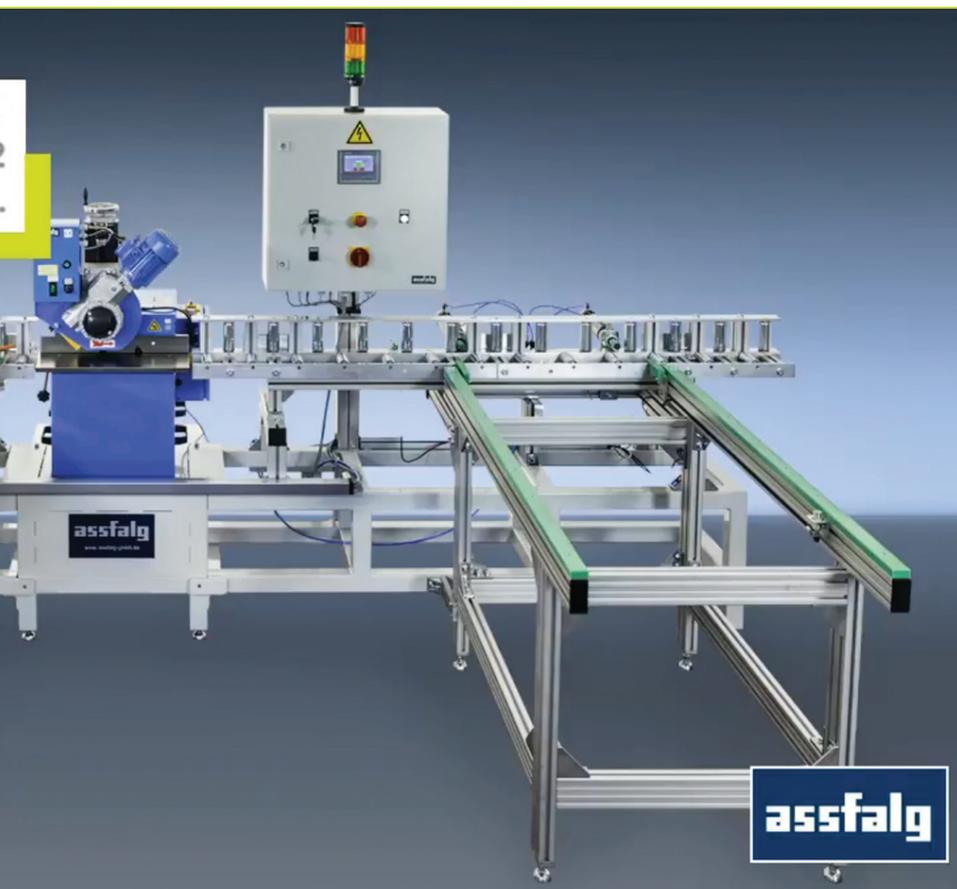


WKF 170 come fresatrice automatica per bordi con unità di avanzamento e trasportatore a rulli

### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 1 mm
- ▶ Utilizzabile su acciaio, max 1.000 N/mm<sup>2</sup>, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Dalla sbavatura di pezzi fino alla preparazione per cordoni di saldatura





### Vantaggi professionali

- ▶ **Regolazione dell'angolo semplice e veloce**
- ▶ **Qualità della superficie ottima e costantemente**
- ▶ **L'avanzamento automatico facilita la smussatura**
- ▶ **Possibilità di smussatura a spigolo vivo, ovvero è possibile applicare uno smusso di 5 mm × 45° su un pezzo di 5 mm di spessore**

Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.



### Caratteristiche

- ⌚ **Regolazione dell'angolo da 15° a 60° (regolazione rapida con perno a scatti di 5°)**
- ⌚ **Regolazione dello smusso tramite vite micrometrica**
- ⌚ **Regolazione del numero di giri per la lavorazione di diversi materiali**
- ⌚ **Semplice sostituzione degli utensili**
- ⌚ **Guide di scorrimento temprate e rettificate**
- ⌚ **Forza di taglio morbida**

### Opzioni

- ⌚ **Carrello mobile con grandi rulli gommati e cassetto raccogli trucioli integrato**
- ⌚ **Battuta trasversale per la lavorazione del lato corto**
- ⌚ **Battuta longitudinale per la guida sicura su pezzi di serie sottili**
- ⌚ **Avanzamento automatico per la produzione di pezzi singoli o in serie e la lavorazione di materiali a barre**
- ⌚ **Trasportatore a rulli come prolungamento delle guide di scorrimento**

### Dotazione di fornitura

- ⌚ **Chiave Torx T 25**
- ⌚ **Fresa a lame riportate piana dotata di placchette a perdere reversibili**
- ⌚ **Istruzioni per l'uso**

### Dati tecnici

WKF 170 ⌚

Motore	3,0 kW   1.000 - 4.000 giri/min
Energia	400 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	11 mm
Regolazione dell'angolo	15° - 60°
Dimensioni (L×P×H)	500 × 500 × 550 mm
Pianale (L×P)	500 × 180 mm
Peso	103 kg
N° articolo	54307



WKF 170 con unità di avanzamento e carrello

# MMB 400 B | MMB 500 L | MMB 600 C

## Fresatrice per bordi, angolo regolabile

Un'elevata capacità di asportazione e un'alta qualità di smussatura sono le caratteristiche distintive di queste macchine utensili.

Vengono utilizzate principalmente per smussi di saldatura da 15° a 65° e per smussi estetici su bordi dritti, estremità di tubi e piastrine.



MMB 400 B

### Stazionario



### Bordi dritti



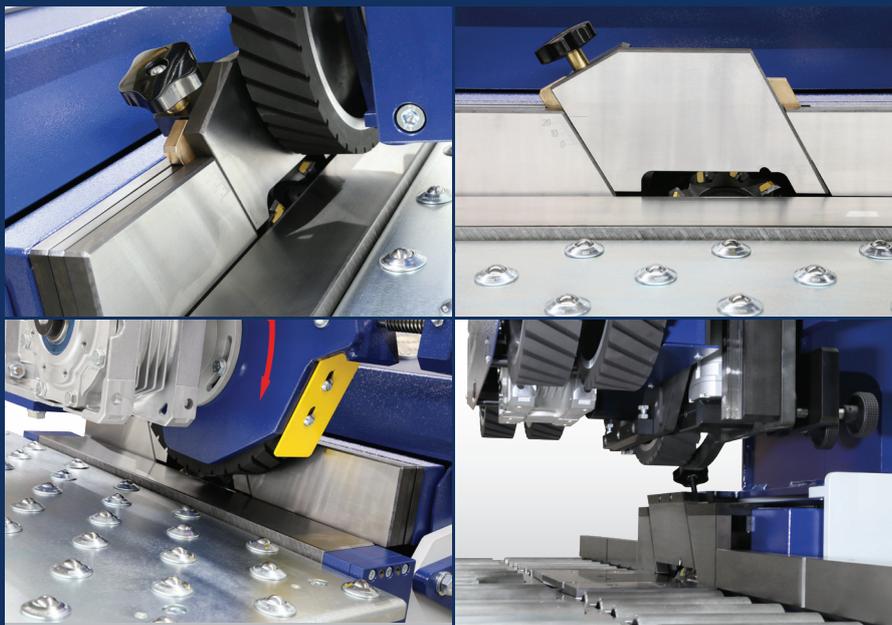
MMB 400 B: 20 mm  
MMB 500 L: 30 mm  
MMB 600 B: 30 mm

### Regolazione dell'angolo



## Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 3 mm
- ▶ Utilizzabili su acciaio, max 1.000 N/mm<sup>2</sup>, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Dalla sbavatura di pezzi fino alla preparazione per cordoni di saldatura
- ▶ Particolarmente adatte per produzioni in serie





MMB 500 L

MMB 600 C

### Vantaggi professionali

- ▶ Controllo preciso del pezzo in lavorazione
- ▶ Qualità della superficie ottima e costante
- ▶ Controllo automatico del pezzo in lavorazione
- ▶ Ampio piano di appoggio



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Caratteristiche

- ✔ Regolazione dell'angolo da 15° a 65°
- ✔ Regolazione del numero di giri per la lavorazione di diversi materiali
- ✔ Velocità di avanzamento regolabile
- ✔ Sistema di lubrificazione a quantità minima
- ✔ MMB 600 C regolazione motorizzata dell'altezza di avanzamento con la semplice pressione di un pulsante
  - Con visualizzazione dello spessore del materiale
  - Con 5 rulli gommati di avanzamento

### Opzioni

- ✔ Fresa a lame riportate con placchette a perdere reversibili concave
- ✔ Design speciali per piastrine e tubi
- ✔ Trasportatori a rulli
- ✔ Motore con 7,5 kW (solo per MMB 400 B)
- ✔ PIANALI speciali per MMB 400 B (L x P): 1250 x 650 mm o 1600 x 650 mm

### Dotazione di fornitura

- ✔ Fresa a lame riportate piane dotata di placchette a perdere reversibili
- ✔ Sistema di lubrificazione a quantità minima
- ✔ Chiave Torx T 15
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	MMB 400 B	MMB 500 L	MMB 600 C
Motore	5,5 kW   2.000 - 6.000 giri/min	7,5 kW   2.000 - 6.000 giri/min	7,5 kW   2.000 - 6.000 giri/min
Energia	400 V, 50/60 Hz	400 V, 50/60 Hz	400 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	20 mm	30 mm	30 mm
Regolazione dell'angolo	25° - 55° / 30° - 60° / 35° - 65°	20° - 50° / 25° - 55° / 30° - 60°	20° - 50° / 25° - 55° / 15° - 60° (Display digitale)
Spessore massimo del pezzo da lavorare	2-100	5-100	5-190
Dimensioni (LxPxH)	900 x 1.500 x 1.800 mm	1.510 x 1.490 x 1.750 mm	1.490 x 1.520 x 1.830 mm
Pianale (LxP)	750 x 490 mm	1.490 x 700 mm	1.490 x 700 mm
Peso	540 kg	770 kg	1.050 kg
N° articolo	69203	62871	63796

# Speedy Kontur 270-K | Speedy Kontur 270-KSL | Speedy Kontur 320-K | Speedy Kontur 320-KSL

## Sbavatore per profili

Queste fresatrici stazionarie per bordi e profili sono ideali per la lavorazione di pezzi squadrati e curvi con profili interni ed esterni coincidenti. Sono unità da banco compatte e maneggevoli, perfette per l'utilizzo in combinazione con macchine CNC.



### Campi di applicazione

- ▶ Per la sbavatura e la smussatura precisa di bordi interni ed esterni di pezzi piani
- ▶ Utilizzabile su acciaio, acciaio temprato, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Adatte per il funzionamento continuo





Speedy Contour 320-KSL  
con regolo di arresto

Ulteriori accessori disponibili  
nel nostro **catalogo accessori**.

### Vantaggi professionali

- ▶ Ideale per smussi fino a 1 mm x 45°
- ▶ Adatto per la lavorazione di pezzi di piccole e medie dimensioni
- ▶ Tempi di messa a punto brevi e massima flessibilità
- ▶ Tensione a punto zero

### Caratteristiche

- ⌚ Gestione facile e intuitiva
- ⌚ Rapida sostituzione degli utensili
- ⌚ Regolazione del numero di giri (solo per Speedy Contour 270-KSL e Speedy Contour 320-KSL)
- ⌚ L'angolo di smussatura può essere modificato con frese profilate con diversi angoli fra i taglienti

### Opzioni

- ⌚ Perno di guida, fresa per curve e smussi con guida su cuscinetto a sfere
- ⌚ Prisma aggiuntivo per la lavorazione di bordi dritti
- ⌚ Set di rimozione sfridi per la fresatura piana di sfridi di taglio o torsione fino a Ø max di 1,5 mm
- ⌚ Bocchetta di aspirazione
- ⌚ Aspirazione con accensione automatica
- ⌚ Design speciale per la lavorazione di acciaio inossidabile
- ⌚ Regolo di arresto

### Dotazione di fornitura

- ⌚ Chiave a brugola da 2,5 mm
- ⌚ Istruzioni per l'uso
- ⌚ Cavo per connettore VDE
- ⌚ Inserto ad anello con foro Ø 8 mm

### Dati tecnici

	Speedy Contour 270-K ⌚	Speedy Contour 270-KSL ⌚	Speedy Contour 320-K ⌚	Speedy Contour 320-KSL ⌚
Motore	0,18 kW 21.000 giri/min	0,18 kW 12.000-32.000 giri/min	0,18 kW 21.000 giri/min	0,18 kW 12.000-32.000 giri/min
Energia	230 V, 50 Hz	230 V, 25-75 Hz	230 V, 50 Hz	230 V, 25-75 Hz
Larghezza massima dello smusso	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. Ø 3 mm	min. Ø 3 mm	min. Ø 3 mm	min. Ø 3 mm
Dimensioni (LxPxH)	270 x 170 x 120 mm	270 x 170 x 130 mm	320 x 200 x 140 mm	320 x 200 x 140 mm
Peso	8,6 kg	9 kg	12 kg	13 kg
N° articolo	1011	1053	961	938

# KKE 1 | KKE 2

## Sbavatore per profili

Bordi dritti, fori, asole e scanalature di brocche vengono smussati in modo preciso, rapido e semplice. Il prisma aggiuntivo per la lavorazione di bordi diritti completa il pacchetto. Sono un grande aiuto ad un piccolo prezzo.



### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 1 mm
- ▶ Utilizzabili su acciaio, acciaio temprato, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Smussatura o arrotondamento di profili esterni e interni
- ▶ Non adatto al funzionamento continuo perché la durata utile del motore a spazzole di carbone è di 50% /h
- ▶ Aspirazione solo con prisma aggiuntivo





KKE 1 (con regolo di arresto)

Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Vantaggi professionali

- ▶ Ideale per smussi fino a 2 mm x 45°
- ▶ È possibile smussare e arrotondare profili interni ed esterni
- ▶ Dimensioni precise grazie alla guida su cuscinetto a sfere o al regolo di guida
- ▶ Nessun segno di vibrazioni
- ▶ Ottima durata utile delle frese in metallo duro integrali

### Caratteristiche

- ✔ Macchina utensile da banco compatta e maneggevole da abbinare a fresatrici e torni CNC
- ✔ Precisa regolazione della smussatura
- ✔ Regolazione del numero di giri per la lavorazione di diversi materiali
- ✔ L'angolo di smussatura può essere modificato con frese profilate con diversi angoli fra i taglienti
- ✔ Rapida sostituzione degli utensili

### Opzioni

- ✔ Prisma aggiuntivo per bordi dritti
- ✔ Perno di guida per frese profilate appuntite
- ✔ Aspirazione con accensione automatica (solo per KKE 2)

### Dotazione di fornitura

- ✔ Regolo di arresto, chiave a bussola da 17 mm, dado a risvolto, chiave a brugola da 3 mm, pinza di serraggio  $\varnothing$  6 mm,
- ✔ chiave a bocca da 14 mm
- ✔ Inserto ad anello con foro  $\varnothing$  8 mm
- ✔ Prisma con bocchetta di aspirazione, inserto ad anello con foro  $\varnothing$  12 mm, chiave di serraggio  $\varnothing$  8 mm, chiave a brugola da 5 mm (solo per KKE 2)
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	KKE 1	KKE 2
Motore	0,6 kW   8.000 - 24.000 giri/min	0,6 kW   8.000 - 24.000 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	3 mm	3 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. $\varnothing$ 3 mm	min. $\varnothing$ 3 mm
Dimensioni (LxPxH)	300 x 250 x 320 mm	300 x 250 x 360 mm
Peso	21,3 kg	24,2 kg
N° articolo	22129	29642



KKE 2 (con prisma)

# ASO 600-ASL

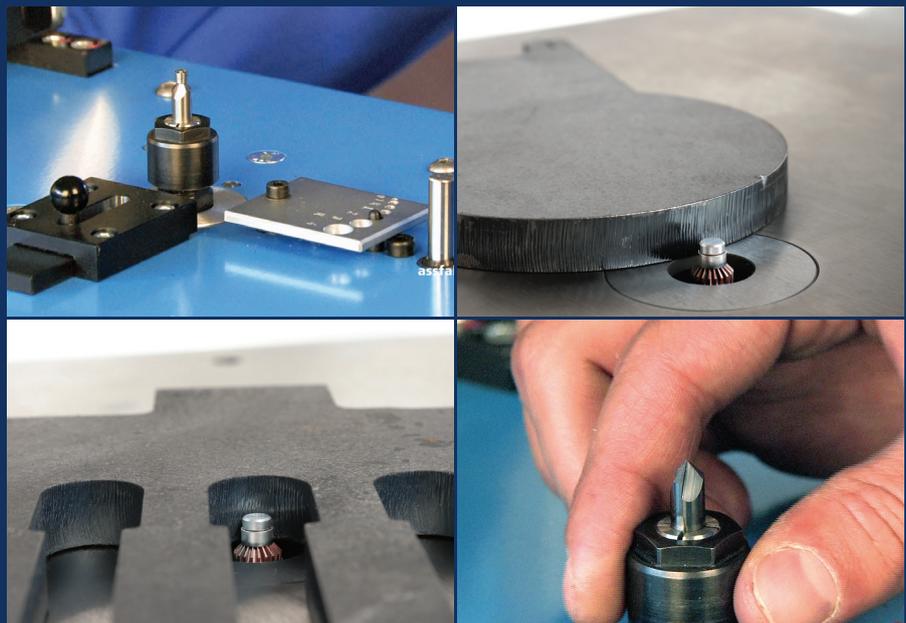
## Sbavatore per profili

Il piccolo e compatto sbavatore fresa o arrotonda i bordi con precisione, sicurezza e facilità. Crea smussi e raggi di curvature senza vibrazioni su pezzi angolari e curvi realizzati con i materiali più disparati. La sua universalità lo rende unico.



### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 1 mm
- ▶ Utilizzabile su acciaio, acciaio temprato, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Smussatura o arrotondamento di profili esterni e interni
- ▶ Adatto al funzionamento continuo





### Vantaggi professionali

- ▶ Motore senza spazzole per il funzionamento continuo
- ▶ Sostituzione delle frese in pochi secondi
- ▶ Tensione a punto zero
- ▶ Con bocchetta di aspirazione

ASO 600-ASL con  
regolo di arresto



Ulteriori accessori disponibili  
nel nostro **catalogo accessori**.



### Caratteristiche

- ✔ Macchina utensile da banco compatta e maneggevole da abbinare a fresatrici e torni CNC
- ✔ Precisa regolazione della smussatura
- ✔ L'angolo di smussatura può essere modificato grazie a frese profilate con diversi angoli fra i taglienti
- ✔ Rapida sostituzione degli utensili con bloccaggio a punto zero
- ✔ Piano di lavoro temprato con bocchetta di aspirazione

### Opzioni

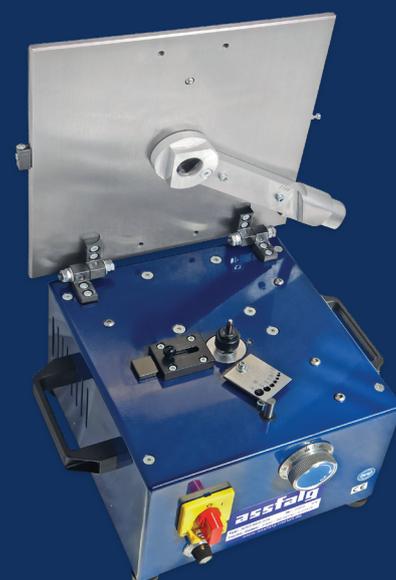
- ✔ Prisma aggiuntivo per bordi dritti
- ✔ Perno di guida per frese profilate appuntite
- ✔ Aspirazione con accensione automatica
- ✔ Frese speciali su richiesta

### Dotazione di fornitura

- ✔ Regolo di arresto
- ✔ Chiave a bocca SW 17
- ✔ Inserto ad anello con foro  $\varnothing$  12 mm
- ✔ Pinza di serraggio  $\varnothing$  6 mm
- ✔ Dado a risvolto
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

Motore	ASO 600-ASL
0,25 kW   9.000-21.000 giri/min	
Energia	230 V, 50/60 Hz
Larghezza massima dello smusso	3 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. $\varnothing$ 3 mm
Dimensioni (L×P×H)	280 × 300 × 205 mm
Peso	21,3 kg
N° articolo	68674



ASO 600-ASL

# KKF 4-SL

## Fresatrice per bordi e profili

I cuscinetti per mandrini installati sotto precarico conferiscono al KKF 4-SL una concentricità estremamente precisa. È possibile utilizzare sia frese in metallo duro integrale che a placchette a perdere reversibili, con le quali è possibile raggiungere un'eccellente durata utile dell'utensile.



### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 1 mm
- ▶ Utilizzabile su acciaio, acciaio temprato, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Smussatura o arrotondamento di profili esterni e interni
- ▶ Meccanismo automatico di avanzamento per pezzi più grandi





KKF 4-SL con carrello

Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Vantaggi professionali

- ▶ Ampio piano di appoggio
- ▶ Ottima concentricità
- ▶ Utilizzabile per il funzionamento continuo grazie alla trasmissione a cinghia
- ▶ Sostituzione delle frese in pochi secondi
- ▶ Con bocchetta di aspirazione
- ▶ Movimento di avanzamento della fresa tramite la regolazione parallela del pianale

### Caratteristiche

- ⌚ Regolazione precisa dello smusso tramite vite micrometrica
- ⌚ L'angolo di smussatura può essere modificato grazie a frese profilate con diversi angoli fra i taglienti
- ⌚ Rapida sostituzione degli utensili
- ⌚ Ampia scelta di frese
- ⌚ Regolazione continua del numero di giri
- ⌚ Piano della macchina temprato con bocchetta di aspirazione

### Opzioni

- ⌚ Carrello mobile con grandi rulli gommati
- ⌚ Prisma aggiuntivo per bordi dritti
- ⌚ Regolo di arresto
- ⌚ Perno di guida per frese profilate appuntite
- ⌚ Aspirazione
- ⌚ Meccanismo di avanzamento automatico
- ⌚ Fresa con placchetta a perdere reversibile con guida su cuscinetto a sfere da  $\varnothing 10$  mm

### Dotazione di fornitura

- ⌚ Chiave di serraggio per ghiera
- ⌚ Inserto ad anello con foro  $\varnothing 30$  mm
- ⌚ Pinza di serraggio  $\varnothing 6$  mm, 8 mm, 10 mm e 12 mm
- ⌚ Dado a risvolto
- ⌚ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

Motore	0,55 kW   6.000 – 26.000 giri/min
Energia	400 V, 50-60 Hz
Larghezza massima dello smusso	4 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. $\varnothing 6$ mm
Dimensioni (LxPxH)	490 x 340 x 430 mm
Pianale	400 x 280 mm
Peso	55,8 kg
N° articolo	63368

KKF 4-SL ⌚



KKF 4-SL

# KKF 3-SL

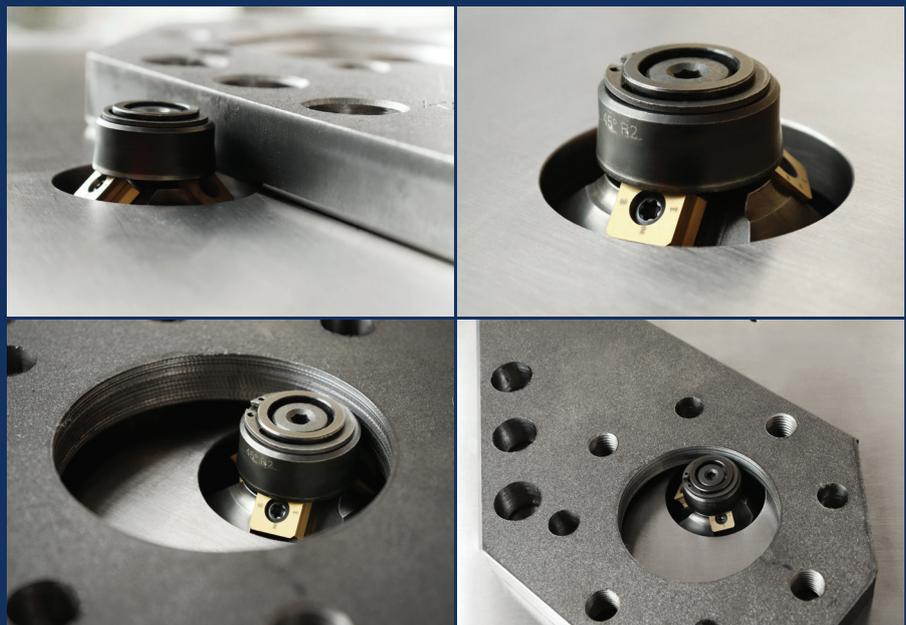
## Fresatrice per bordi e profili

È la fresatrice per bordi e profili più potente e con il pianale di appoggio più grande che abbiamo. Le sue robuste frese con placchette a perdere reversibili sono ideali per la lavorazione di pezzi più grandi e pesanti.



### Campi di applicazione

- ▶ Spessore minimo del pezzo 2 mm
- ▶ Utilizzabile su acciaio, max 1.000 N/mm<sup>2</sup>, alluminio, ottone, rame, plastica, plastica morbida, vetro acrilico, legno e molto altro ancora
- ▶ Smussatura o arrotondamento di profili esterni e interni





### Vantaggi professionali

- ▶ Ampio piano di appoggio
- ▶ Robuste frese con placchette a perdere reversibili
- ▶ Per un utilizzo continuo
- ▶ Movimento di avanzamento della fresa tramite la regolazione parallela del pianale
- ▶ Con bocchetta di aspirazione



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

KKF 3-SL con unità di avanzamento e carrello

### Caratteristiche

- ⌚ Regolazione precisa dello smusso tramite vite micrometrica
- ⌚ Angolo di smussatura modificabile utilizzando diverse frese con placchette a perdere reversibili
- ⌚ Sostituzione degli utensili facile e veloce
- ⌚ Regolazione del numero di giri
- ⌚ Piano della macchina temprato con bocchetta di aspirazione

### Opzioni

- ⌚ Carrello mobile con grandi rulli gommati
- ⌚ Aspirazione
- ⌚ Regolo di arresto
- ⌚ Fresa con placchetta a perdere reversibile con guida su cuscinetto a sfere da  $\varnothing 10$  mm
- ⌚ Manicotto di riduzione per fresa per sbavature in metallo duro integrale da 12 mm
- ⌚ Placchette a perdere reversibili a profilo curvo R1,2 - R6 mm
- ⌚ Meccanismo di avanzamento automatico

### Dotazione di fornitura

- ⌚ Chiave a brugola da 4 mm
- ⌚ Chiave Torx
- ⌚ Anello di arresto per inserti ad anello
- ⌚ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

Motore	1,5 kW   1.000 - 7.500 giri/min
Energia	400 V, 50 Hz
Larghezza smusso	5 mm
Guida con cuscinetto a sfere	min. $\varnothing 6$ mm
Fresa a lame riportate	15° - 90°
Dimensioni (L×P×H)	530 × 380 × 400 mm
Pianale	520 × 330 mm
Peso	66,9 kg
N° articolo	55111

KKF 3-SL ⌚



KKF 3-SL

# M1 Surfacer

## Smerigliatrice sbavatrice, manuale

La smerigliatrice sbavatrice è una macchina ad azionamento manuale adatta a vari processi di lavorazione come la rettifica, la sbavatura, l'arrotondamento dei bordi e la lucidatura delle superfici metalliche.

Il braccio girevole può ruotare di 180° e consente il montaggio simultaneo di due dischi di lavorazione. La macchina è dotata di un sistema a vuoto che fissa il pezzo sul tavolo.



### Campi di applicazione

- ▶ Rettifica, sbavatura, arrotondamento dei bordi e lucidatura Componenti in acciaio inox, acciaio, rame, ottone e alluminio ad esempio, pezzi al laser, stampati e al plasma





M1-Surfacar

### Vantaggi professionali

- ▶ 5 Processi di lavorazione possibili in un'unica macchina
- ▶ Montaggio simultaneo di 2 dischi di lavorazione
- ▶ Possibilità di lavorare più parti
- ▶ Cambio rapido del disco o della spazzola

### Caratteristiche

- ☑ Sistema di fissaggio a vuoto
- ☑ Possibilità di montare 2 teste portamola contemporaneamente
- ☑ Testa portamola ruotabile di 180°
- ☑ Facile da usare grazie alle impugnature manuali ed ergonomiche
- ☑ Disponibile una selezione di 5 utensili di smerigliatura/spazzole a tazza

### Opzioni

- ☑ Descorificazione: rimozione delle bave sulla superficie del materiale.
- ☑ Sbavatura
- ☑ Arrotondamento dei bordi
- ☑ Satinatura: finitura della superficie
- ☑ Rimozione dell'ossido

### Dotazione di fornitura

- ☑ Sistema di aspirazione

### Dati tecnici

	M1 Surface ☑
Energia	400 V, 50/60 Hz
Spessore della lastra	3 - 200 mm
min. Dimensione del componente	80 x 80 mm
Piano di lavoro	1300 x 800 mm
Max. Larghezza lastra	800 mm
Max. Lunghezza lastra	1500 mm
Dimensioni (L×P×H)	1300 x 800 x 1750 mm
Peso	600 kg
N° articolo	75152

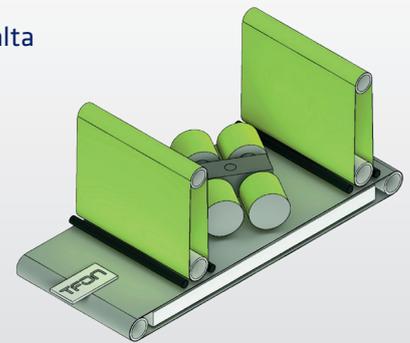
# TF Surfacer

## Sbavatrice continua

Le nostre sbavatrici e arrotondatrici di bordi del tipo TF consentono un'ottima lavorazione della superficie fino a raggiungere la finitura superficiale perfetta nel processo di rettifica a secco.

Le sbavatrici continue sono disponibili con 3 diverse larghezze di passaggio. Ricoprono più aree di utilizzo e possono essere adattate e configurate individualmente in base alle esigenze specifiche del cliente con un comodo principio modulare.

È possibile lavorare pezzi di lamiera e semilavorati sia piccoli che grandi, indipendentemente dal materiale, dimostrando così una flessibilità estremamente alta nella lavorazione delle lamiere.



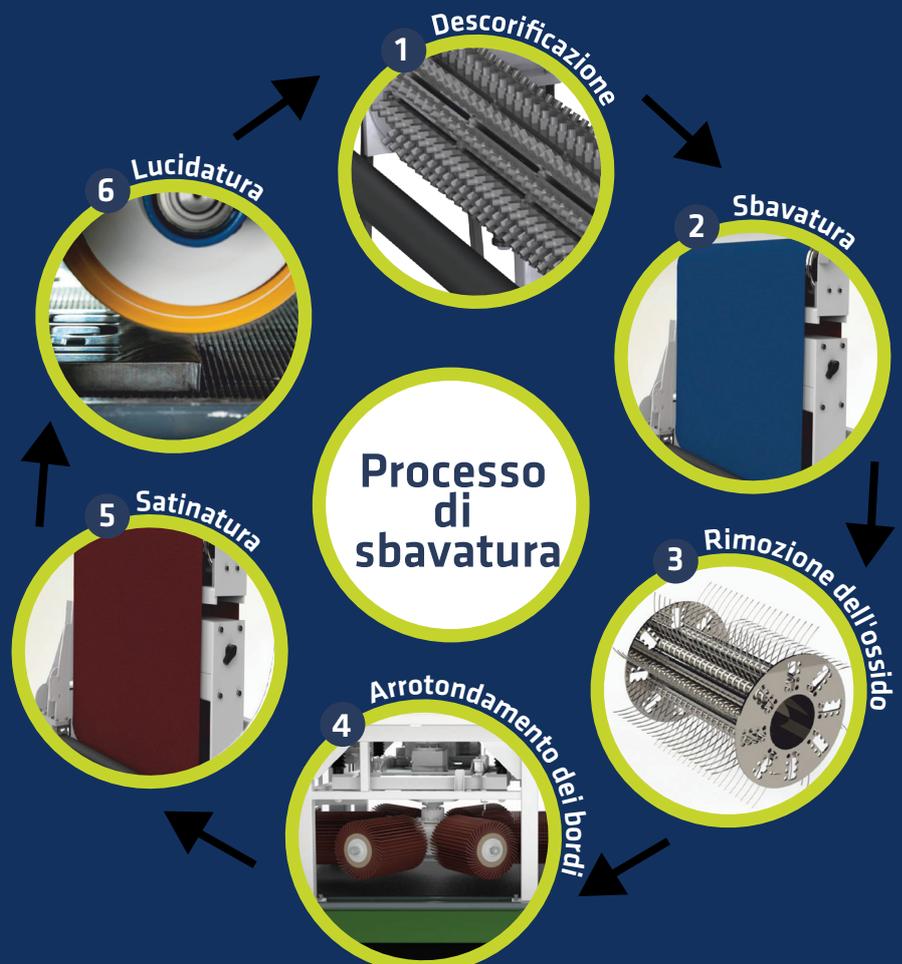
### Campi di applicazione

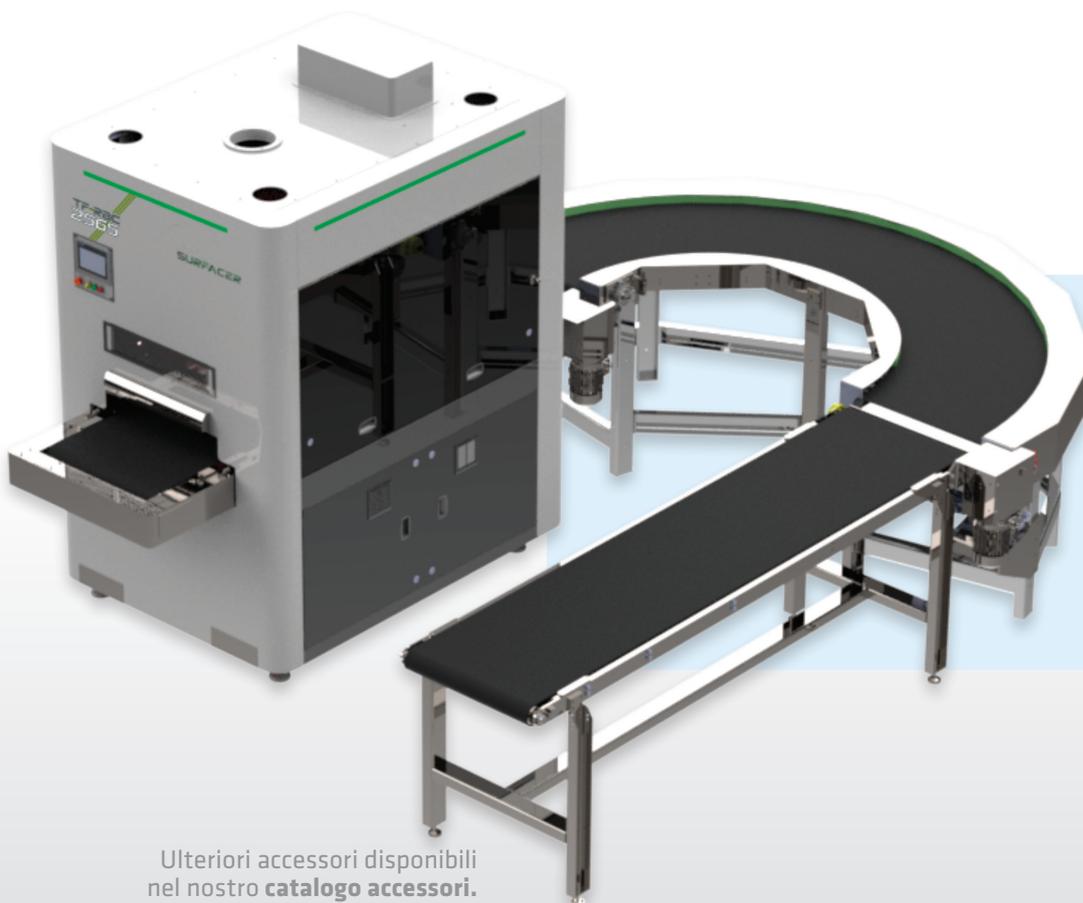
- ▶ Le sbavatrici possono essere utilizzate per lavorare acciaio, acciaio inox, alluminio e tutti i più comuni materiali
- ▶ Anche per piccoli pezzi a partire da 2 mm
- ▶ Lavorazione uniforme di qualsiasi contorno, interno o esterno, a 360° da tutte le direzioni
- ▶ Per pezzi punzonati, tagliati al laser, al plasma o a getto d'acqua

#### Moduli:

- 1° Modulo - Descorificazione
- 2° Modulo - Sbavatura
- 3° Modulo - Rimozione dell'ossido
- 4° Modulo - Arrotondamento dei bordi
- 5° Modulo - Satinatura
- 6° Modulo - Lucidatura

\*I moduli possono essere installati singolarmente o combinati tra loro.





Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Vantaggi professionali

- ▶ Aree di utilizzo diverse grazie al principio modulare adattativo personalizzabile
- ▶ Rimozione di bave ed esuberi di iniezione in rilievo
- ▶ Controllo automatico del pezzo in lavorazione
- ▶ È possibile lavorare material con diversi spessori

### Caratteristiche

- ✔ Controllo elettropneumatico delle vibrazioni
- ✔ Misurazione laser automatica dello spessore del pezzo in lavorazione
- ✔ Sistemi di fissaggio magnetici puri, magnetici e sottovuoto e sottovuoto puri
- ✔ L'operatore della macchina segue intuitivamente l'interfaccia utente
- ✔ L'avanzamento avviene tramite un nastro trasportatore

### Opzioni

- ✔ Descorificazione: rimozione di scorie pesanti
- ✔ Sbavatura: rimozione delle bave sulla superficie del materiale.
- ✔ Processi di lavorazione Rimozione dell'ossidoSatinaturArrotondamento dei bordiSbavaturaDescorificazione
- ✔ Arrotondamento dei bordi: raggio fino a 2 mm
- ✔ Satinatura: finitura della superficie
- ✔ Lucidatura: per una superficie liscia e lucida

### Dotazione di fornitura

- ✔ Trasportatore a rulli
- ✔ Sistema di aspirazione

### Dati tecnici

	TF Surface 
Energia	400 V, 50/60 Hz
Spessore materiale	0-120 mm
Larghezza max. del materiale	650/1000/1300 mm
min. Dimensione del componente	50 x 50 mm
Velocità di trasporto	0,5-0,8 m/min
N° articolo	Auf Anfrage



# TV 95-SL - Vibratore lineare

## Macchina di lucidatura e superfinitura

Questa macchina per la vibrofinitura, grande circa quanto una lavatrice e una capacità di 95 l, è la nostra macchina standard, ideale per prototipi e piccole serie.

Bordi e superfici di pezzi dalle forme più differenti vengono lavorati in assenza di un operatore. Più grande è l'elemento abrasivo, più veloce è il processo di sbavatura.



Filtro di carta PF440

Stazionario



Bordi dritti



Profili



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

### Campi di applicazione

- ▶ Sbavatura, lucidatura, rinvivatura, pulizia e asciugatura di piccoli pezzi tagliati con laser, getto d'acqua o plasma o di pezzi lavorati con l'asportazione di trucioli
- ▶ Rapporto di miscelazione (elementi abrasivi:pezzi) da 7:1 a 3:1
- ▶ Sbavatura con elementi abrasivi in ca. 1-90 min
- ▶ Da lucidatura fino a lucidatura a specchio con elementi di lucidatura in ca. 10-24 h





TV 95-SL

Separatore S95

### Vantaggi professionali

- ▶ Sbavatura e lucidatura di diversi pezzi con una sola macchina
- ▶ Semplice divisione con l'aiuto del separatore
- ▶ Libera selezione dell'intensità di vibrazione

### Caratteristiche

- ✔ Facile svuotamento grazie allo scarico sul lato della macchina
- ✔ Silenzioso grazie alla copertura insonorizzante
- ✔ Con timer
- ✔ Struttura robusta e stabile con vasca in acciaio plastificata all'interno
- ✔ Mobile grazie ai rulli sul lato inferiore
- ✔ Rapporto di miscelazione (elementi abrasivi:pezzi) da 7:1 a 3:1

### Opzioni

- ✔ Elementi abrasivi e di lucidatura per applicazioni individuali
- ✔ Additivi (composti)
- ✔ Filtro di carta
- ✔ Separatore
- ✔ Serbatoio dell'acqua
- ✔ Bacinella di raccoglimento

### Dotazione di fornitura

- ✔ Timer
- ✔ Pompa
- ✔ Regolazione del numero di giri
- ✔ Copertura insonorizzante
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

TV 95-SL 

Motore	1,1 kW   1.500 - 3.000 U/min
Energia	230 V, 50/60 Hz
Dimensioni interne della vasca (L×P×H)	498 × 387 × 410 mm
Volume di riempimento	70 l
Dimensioni (L×P×H)	730 × 650 × 910 mm
Peso	140 kg
N° articolo	60546

# TV 15-SL | TV 40-SL | TV 100-SL | TV 200-SL | TV 350-SL | TV 500-SL | TV 500-SL Long | TV 1000-SL

## Vibratore circolare / Macchina di l ucidatura e superfinitura

Queste macchine lineari per la superfinitura hanno una capienza da 23 a 1180 l. Esse consentono la lavorazione di pezzi con forme e dimensioni diverse. Pezzi delicati possono essere lavorati senza contatto attraverso apposite camere o portapezzi.

Stazionario



Bordi dritti



Profili



TV 1000-SL

### Campi di applicazione

- Sbavatura, lucidatura, ravnivatura, pulizia e asciugatura di piccoli pezzi tagliati con laser, getto d'acqua o plasma o di pezzi lavorati con l'asportazione di trucioli



### Dati tecnici

	TV 15-SL	TV 40-SL	TV 100-SL	TV 200-SL
Motore	0,1 kW	0,55 kW	1,1 kW	1,5 kW
Energia	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Dimensioni interne della vasca (L×P×H)	490 x 225 x 230 mm	590 x 290 x 290 mm	1000 x 400 x 400 mm	1240 x 440 x 475 mm
Volume di riempimento	23 l	53 l	130 l	240 l
Dimensioni (L×P×H)	630 x 300 x 500 mm	790 x 415 x 670 mm	1280 x 890 x 920 mm	1430 x 950 x 925 mm
Peso	110 kg	175 kg	300 kg	400 kg
N° articolo	67144	67146	67147	67149



### Vantaggi professionali

- ▶ Sbavatura e lucidatura di diversi pezzi con una sola macchina
- ▶ Libera selezione dell'intensità di vibrazione
- ▶ Copertura fonoassorbente disponibile come optional
- ▶ Con timer
- ▶ Ampia gamma di abrasivi e composti

Accessori su richiesta.

### Caratteristiche

- ✔ Struttura robusta e stabile con vasca in acciaio plastificata
- ✔ Azione uniforme su tutta la superficie
- ✔ Facile svuotamento della vasca a fine lavorazione
- ✔ Ideale anche per pezzi più lunghi

### Opzioni

- ✔ Elementi abrasivi e di lucidatura per applicazioni individuali
- ✔ Additivi (composti)
- ✔ Separatore
- ✔ Pareti divisorie
- ✔ Copertura insonorizzante, pneumatica
- ✔ Varie opzioni per il trattamento dell'acqua

### Dotazione di fornitura

- ✔ Pompa dosatrice
- ✔ Sistema di comando con regolazione del numero di giri
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	TV 350-SL ⚡	TV 500 -SL ⚡	TV 500-SL Long ⚡	TV 1000-SL ⚡
Motore	1,1 kW x 2	1,1 kW x 2	1,1 kW x 2	4,0 kW x 2
Energia	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Dimensioni interne della vasca (LxPxH)	1250 x 520 x 520 mm	1580 x 580 x 645 mm	2300 x 450 x 470 mm	1750 x 820 x 850 mm
Volume di riempimento	380 l	550 l	550 l	1180 l
Dimensioni (LxPxH)	1350 x 930 x 950 mm		3750 x 1000 x 750 mm	3354 x 1150 x 1330 mm
Peso	750 kg	1050 kg	1180 kg	2500 kg
N° articolo	67151	75361	67155	67157

# RV 15-SL | RV 40-SL | RV 120-SL | RV 220-SL | RV 420-SL | RV 720-SL | RV 1000-SL

## Vibratore circolare / Macchina di lucidatura e superfinitura

I vibratori circolari sono universalmente utilizzabili per sbavature, arrotondamenti di bordi, pulizia e lucidature.

Come unità singola o in combinazione con altri sistemi di finitura quali essiccatori o centrifughe, il vibratore circolare è un centro di vibrofinitura completamente automatizzato.



RV 220-SL

Stazionario



Bordi dritti



Profili



Accessori su richiesta.

### Caratteristiche

- ☑ Facile svuotamento grazie allo scarico sul lato della macchina
- ☑ Con timer
- ☑ Struttura robusta e stabile con vasca in acciaio plastificata
- ☑ Sistema di separazione integrato
- ☑ Di facile utilizzo e manutenzione

### Opzioni

- ☑ Elementi abrasivi e di lucidatura per applicazioni individuali
- ☑ Additivi (composti)
- ☑ Copertura insonorizzante pneumatica
- ☑ Sportello di separazione a scelta tra manuale o pneumatico
- ☑ Essiccatore rotativo
- ☑ Scivolo dei pezzi in lavorazione
- ☑ Diversi setacci perforati come sistema di separazione integrato
- ☑ Varie opzioni per il trattamento dell'acqua

### Dotazione di fornitura

- ☑ Regolazione del numero di giri
- ☑ Pompa dosatrice
- ☑ Setaccio perforato
- ☑ Dispositivo di controllo
- ☑ Istruzioni per l'uso



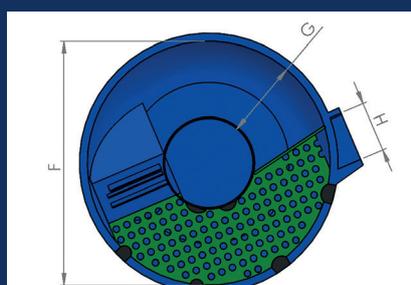
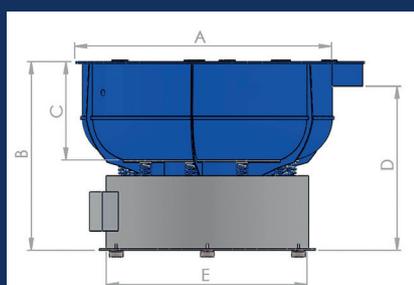
Filtro di carta PF-120



RV 220-SL

### Vantaggi professionali

- ▶ Sbavatura e lucidatura di diversi pezzi con una sola macchina
- ▶ Libera selezione dell'intensità di vibrazione
- ▶ Copertura fonoassorbente disponibile come optional
- ▶ Combinabile con sistemi di post-trattamento
- ▶ Ampia gamma di abrasivi e composti



Dati tecnici	RV 15-SL	RV 40-SL	RV 120-SL	RV 220-SL	RV 420-SL	RV 720-SL	RV 1000-SL
Motore	0,17 kW	0,35 kW	1,1 kW	1,7 kW	2,2 kW	4 kW	11 kW
Energia	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Diametro vasca (F= Ø)	345 mm	525 mm	780 mm	1020 mm	1235 mm	1460 mm	1650 mm
Dimensioni interne della vasca (F x G x C)	345 x 130 x 200	525 x 228 x 276	780 x 284 x 315	1020 x 300 x 430	1235 x 380 x 480	1460 x 445 x 595	1650 x 485 x 685
Volume totale	18 l	43 l	130 l	280 l	490 l	830 l	1200 l
Volume di riempimento	8 l	25-35 l	70-90 l	220 l	300-350 l	400-550 l	700-850 l
Dimensioni (A x B)	410 x 520 mm	565 x 680 mm	852 x 791 mm	1150 x 1000 mm	1355 x 1000 mm	1600 x 1200 mm	1785 x 1450 mm
Peso	42 kg	100 kg	225 kg	460 kg	780 kg	1270 kg	1770 kg
N° articolo	68821	68625	67782	67577	70623	67558	67372

# ASM 18 | ASM 60

## Impianto a centrifuga

Gli impianti a centrifuga ASM sono ideali per pezzi molto piccoli. Grazie ad una maggiore intensità di lavorazione sbavano 10-20 volte più velocemente delle macchine di superfinitura. L'impianto a centrifuga può essere progettato come unità singola o come un sistema completamente automatico.

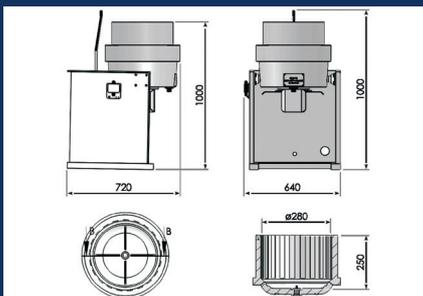


ASM 60 con separatore automatico

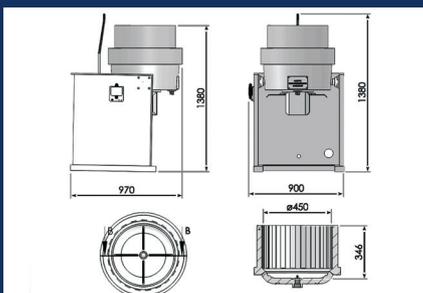


Accessori su richiesta.

ASM 18



ASM 60



### Caratteristiche

- ✔ Struttura robusta e stabile con vasca in acciaio plastificata
- ✔ Facile svuotamento grazie al serbatoio di esercizio inclinabile
- ✔ Dispositivo compatto con telaio portante e sistema di separazione manuale integrati (ASM 18)

### Opzioni

- ✔ Elementi abrasivi e di lucidatura per applicazioni individuali
- ✔ Additivi (composti)
- ✔ Separatore
- ✔ Varie opzioni per il trattamento dell'acqua (ad es. filtro di carta)

### Dotazione di fornitura

- ✔ Timer
- ✔ Pompa dosatrice
- ✔ Setaccio di selezione manuale (ASM 18)
- ✔ Dispositivo di controllo
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

	ASM 18	ASM 60
Motore	0,75 kW   1.500 giri/min	2,2 kW   1.500 giri/min
Energia	400 V, 50-60 Hz	400 V / 50-60 Hz
Dimensioni del serbatoio di esercizio	Ø 280 x 250 mm	Ø 520 x 346 mm
Dimensioni	720 x 640 x 1000 mm	970 x 900 x 1380 mm
Peso	120 kg	380 kg
N° articolo	67883	67882

# RT 200 | RT 400 | RT 600 | RT 800 - Essiccatore rotativo

## Per vibratore circolare

Gli essiccatori rotativi sono ideali per l'essiccazione senza macchie di pezzi di ogni tipo. L'utilizzo di un soffiante di aria calda assicura un'asciugatura uniforme dei pezzi e del granulato di asciugatura.

### Stazionario



### Bordi dritti

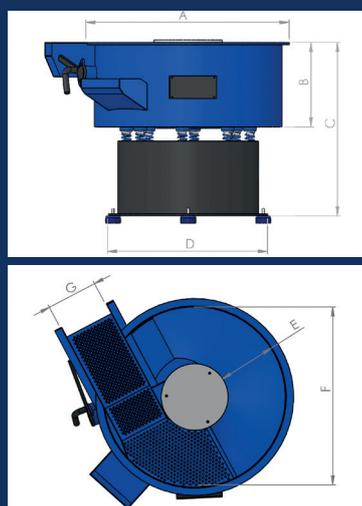


### Profili



RT 200

Accessori su richiesta.



## Caratteristiche

- ✔ Struttura robusta e stabile con vasca in acciaio plastificata
- ✔ Azione uniforme su tutta la superficie
- ✔ Asciugatura senza macchia
- ✔ Asciugatura uniforme
- ✔ Durata del granulato di essiccazione più estesa grazie all'intervento del soffiante di aria calda
- ✔ L'innalzamento uniforme del serbatoio di esercizio garantisce un buon rimescolamento e un trasporto ottimale dei pezzi in lavorazione

## Opzioni

- ✔ Elementi di asciugatura per applicazioni individuali
- ✔ Sportello di separazione a scelta tra manuale o pneumatico
- ✔ Essiccazione indiretta

## Dotazione di fornitura

- ✔ Dispositivo di controllo
- ✔ Soffiatore di aria calda
- ✔ Sportello di separazione manuale
- ✔ Istruzioni per l'uso

## Dati tecnici

	RT 200	RT 400	RT 600	RT 800
Motore	1,1 kW   1.500 giri/min	1,1 kW   1.500 giri/min	1,1 kW   1.500 giri/min	4,0 kW   1.500 giri/min
Energia	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz
Diametro vasca (F= Ø)	1000 mm	1200 mm	1400 mm	1420 mm
Dimensioni interne della vasca (F×E×B)	1000 x 315 x 440 mm	1200 x 380 x 500 mm	1400 x 460 x 550 mm	1420 x 530 x 630 mm
Dimensioni (A x C)	1080 x 1010 mm	1280 x 1080 mm	1480 x 1180 mm	1500 x 1130 mm
Potenza massima di riscaldamento	1000W	1000W	1600W	2400W
Temperatura per i granuli	50 °	50 °	50 °	50 °
Peso	350 kg	480 kg	570 kg	920 kg
N° articolo	67689	68015	67879	67374

# ENVIRO 1000

## Impianto di trattamento delle acque

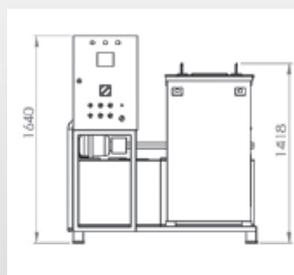
Il nuovo Enviro 1000 è un sistema automatico di trattamento dell'acqua che purifica l'acqua di processo e il composto prodotto dopo la vibrofinitura e lo ricondiziona per nuove operazioni di vibrofinitura.

La centrifuga pulisce e ricicla l'acqua di processo separando le particelle solide e spesso anche gli oli dall'acqua di processo e depositandoli sotto forma di fanghi solidi sul bordo del cestello della centrifuga utilizzato a tale scopo.

Questo ciclo di processi: La vibrofinitura, la pulizia e il riciclo dell'acqua di processo e infine il suo riutilizzo in un nuovo processo di vibrofinitura consentono di risparmiare sui costi e sono estremamente rispettosi dell'ambiente.



Enviro 1000



### Vantaggi professionali

- ▶ I costi sono ridotti (acqua, composti, smaltimento e manodopera), il funzionamento a ciclo chiuso è ecologico
- ▶ È possibile risparmiare fino al 98% di acqua e al 90% di composti
- ▶ È possibile depurare 1000 l di acqua di processo all'ora
- ▶ Le elevate forze centrifughe consentono di depositare particelle e quantità anche molto piccole.
- ▶ Software per PLC: Controllo di processo PLC completamente automatico
- ▶ Non è richiesta una lunga manutenzione come nei precedenti sistemi di filtraggio manuali
- ▶ Risparmio di spazio

### Caratteristiche

- ⌚ Possibilità di utilizzo in funzionamento continuo
- ⌚ La capacità di trattamento delle acque reflue è di 10 t/giorno
- ⌚ I detriti metallici vengono separati in un robusto cesto di raccolta in poliuretano.
- ⌚ Filtro INOX
- ⌚ Lubrificazione automatica del motore
- ⌚ Il miscelatore delle acque luride impedisce ai fanghi di depositarsi sul fondo

### Lieferumfang

- ⌚ Istruzioni per l'uso



### Dati tecnici

	Enviro 1000
Motore	2,2 kW   2.500 giri/mi
Energia	400 V, 50 Hz
Dimensioni	1500 x 1500 x 1640 mm
Capacità	1000 l/h
Volume del serbatoio dell'acqua	200 l
Volume del serbatoio dell'acqua sporca	400 l
Peso	320 kg
N° articolo	67376

# UA 5

## Unità di azionamento

Sia che si tratti di smerigliatura, lucidatura, spazzolatura o sbavatura, questa unità di azionamento universale può essere utilizzata su qualsiasi materiale. Una varietà di utensili rende la macchina particolarmente flessibile e indispensabile nei processi di produzione.



Accessori su richiesta.

### Campi di applicazione

- ▶ **Macchina di azionamento mobile per l'impiego universale nel processo di produzione**
- ▶ **Rettifica, lucidatura, spazzolatura e sbavatura di tutti i più comuni materiali con una sola macchina**
- ▶ **Uso flessibile e mobile**  
Con albero flessibile



### Caratteristiche

- ✔ Regolazione continua del numero di giri
- ✔ Semplice utilizzo e funzionamento
- ✔ Funzionamento scorrevole grazie al cuscinetto per mandrini pieno
- ✔ Può essere utilizzato per utensili standard di smerigliatura, lucidatura, spazzolatura e sbavatura

### Opzioni

- ✔ Albero allungato
- ✔ Albero flessibile
- ✔ Mandrino per punte da trapano con corona dentata e sede
- ✔ Ruota con nastro abrasivo
- ✔ Diversi utensili di rettifica, lucidatura, spazzolatura e sbavatura per usi individuali

### Dotazione di fornitura

- ✔ 3× mandrino portafrese
- ✔ 3× ciascuno - disco a stella grande/piccolo
- ✔ Tappo di copertura
- ✔ Lamiera di protezione
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

UA 5

Motore	0,75 kW   600 - 4.000 giri/min
Energia	400 V, 50/60 Hz
Dimensioni (L×P×H)	600 × 350 × 420 mm
Peso	45,9 kg
N° articolo	29531

# EDG 213 | EDG 1226

## Affilatrice per punte da trapano

Queste pratiche affilatrici per punte da trapano sono ideali per rettificare punte elicoidali HSS o HM. A causa all'angolo fra i taglienti regolabile da 90° a 140°, questo modello è universalmente applicabile. La semplicità d'uso e l'efficacia di queste macchine utensili garantiscono un successo assicurato nel campo delle affilatrici per punte da trapano.



EDG 213

EDG 1226



EDG 213



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

Stazionario



### Campi di applicazione

- ▶ **Rettifica e affilatura di punte elicoidali in HSS e HM in un unico serraggio**

### Caratteristiche

- ✔ Ottima maneggevolezza grazie al design leggero e pratico
- ✔ Affilatura e assottigliamento di punte da trapano con pinze di serraggio dotate di apposite guide
- ✔ Con angolo di spoglia per una perfetta sagomatura dei taglienti trasversali
- ✔ Angolo fra i taglienti universalmente regolabile
- ✔ Mole durevoli

### Opzioni

- ✔ Mola diamantata

### Dotazione di fornitura

- ✔ Chiave a brugola da 4
- ✔ Chiave a brugola da 5 mm (per EDG 213)
- ✔ Chiave a brugola da 6 mm (per EDG 1226)
- ✔ Spina elastica (per EDG 213)
- ✔ Mola in CBN
- ✔ Set di pinze di serraggio
- ✔ Portautensili
- ✔ Istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

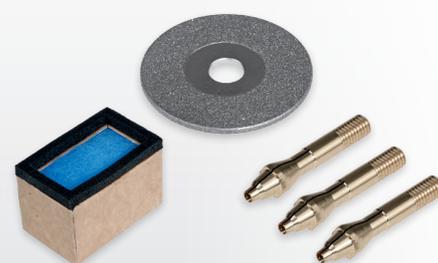
	EDG 213	EDG 1226
Motore	0,15 kW   5.500 giri/min	0,45 kW   4.500 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz
Campo di rettifica	ø 2 - 13 mm	ø 12 - 26 mm
Angolo libero/fra i taglienti	90° - 140°	90° - 140°
Dimensioni (L×P×H)	290 × 140 × 140 mm	450 × 230 × 190 mm
Peso	9,7 kg	28,1 kg
N° articolo	42769	10212



# Neutrix

## Affilatrice a elettrodi

Neutrix è una rettificatrice piccola, leggera e portatile in grado di lavorare in posizione centrica in direzione longitudinale con estrema precisione e qualità riproducibile su elettrodi di tungsteno. Per l'utilizzo in officina, è possibile montarla su una base di appoggio.



Ulteriori accessori disponibili nel nostro **catalogo accessori**.

Stazionario



### Campi di applicazione

- Riaffilatura di elettrodi di tungsteno per la saldatura WIG, al plasma e orbitale



### Caratteristiche

- ✔ Sistema di aspirazione integrato
- ✔ Angolo fra i taglienti liberamente regolabile da 15° a 180°
- ✔ Il disco eccentrico permette il triplo utilizzo del disco diamantato
- ✔ Tempi di lavorazione brevi - solo 0,3 mm di consumo per ogni processo grazie al calibro di rettifica
- ✔ Controllo del numero di giri per una velocità di rettifica ottimale
- ✔ Possibilità di effettuare rettifiche su elettrodi di tungsteno fino a 15 mm grazie a delle speciali pinze di serraggio

### Dati tecnici

Motore	0,12 kW   8.000 - 22.000 giri/min
Energia	230 V, 50/60 Hz
Livello di pressione acustica LpA	88,8 dB/A
Valore di vibrazione	5 m/s <sup>2</sup>
Disco diamantato	ø 40 mm
Peso	3,1 kg
N° articolo	10921

### Opzioni

- ✔ Base di appoggio S
- ✔ Base di appoggio SW (con portautensili)
- ✔ Neutrix S con base di appoggio fissa e grande filtro antipolvere

### Dotazione di fornitura

- ✔ Chiave a brugola da 2 e 4 mm
- ✔ Valigetta di trasporto
- ✔ Portalettrodo con pinza di serraggio ø 1,6 / 2,4 / 3,2 mm
- ✔ Sacchetti di smaltimento per filtri monouso
- ✔ Chiave a bocca SW 13, 17 e 14 mm
- ✔ Mola diamantata
- ✔ Istruzioni per l'uso

Neutrix



**ASSFALG è il fornitore nazionale e internazionale nel campo della tecnologia di fresatura e sbavatura dei bordi e nel campo della tecnologia di bloccaggio e sollevamento magnetico.**

Il nostro personale d'ufficio e il servizio esterno sono sempre a vostra disposizione

Non esitate a contattarci:

La nostra hotline di vendita

+49 (0) 7171 / 92505 - 0



VOLETE SAPERNE DI PIÙ?

**Vi consiglieremo con piacere.**

**Contattateci telefonicamente o fissate direttamente un appuntamento.**

➔ T +49 (0) 71 71.92 505-0

➔ [info@assfalg-metal.com](mailto:info@assfalg-metal.com)



[www.assfalg-metal.com](http://www.assfalg-metal.com)

**Assfalg GmbH**

Buchstraße 149

73525 Schwäbisch Gmünd

Germania

Tel +49 (0) 71 71.92 505-0

Fax +49 (0) 71 71.92 505-50

**assfalg**